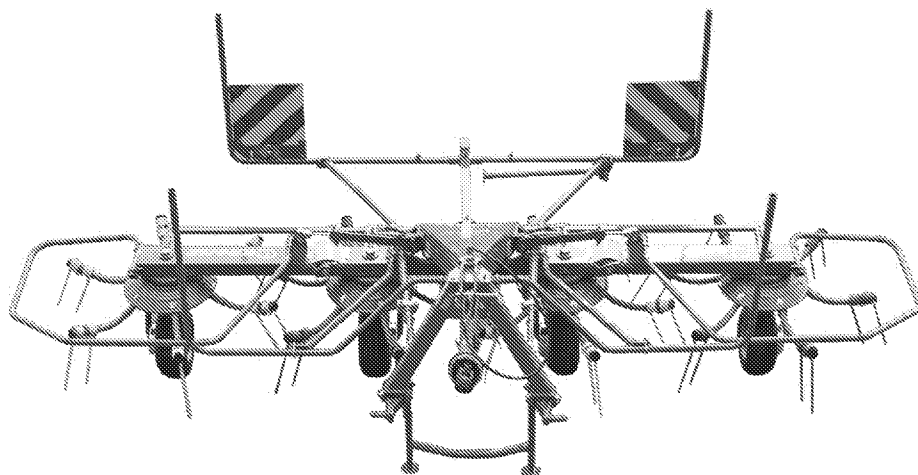




ERSATZTEILE

SPARE PARTS

PIÈCES DETACHEES



150 050 127 01 - 11/12/2007

150 314 950 01

KW 4.62/4

KW 5.52/4X7

ab Masch.-Nr.
from mach.-no.
à partir de mach.-no

750 001 -

// 150 050 127 01 //

Erläuterungen Illustration Illustration

Gültigkeit dieser Tafel
Validity of this diagram
Validité du diagramme

Nr. der Zeichnung, die zu dieser Seite gehört
No. of drawing belonging to this page
No. du dessin appartenant à cette page

Tafel-Nr.
No. of diagram
No. de diagramme

Maschinentypen
Type of machines
Type de machines

Nr. dieser Ersatzteilliste
No. of this spare part list
No. de cette liste des pièces de rechange

Benennung dieser Tafel
Denomination of this diagram
Dénomination du diagramme

Tragrahmen / Schutze kpl. Frame / Guard cpl. Cadre / Protecteurs cpl.						000 001 084 00			
585 000 - 597 629						444 841 1			
						4.0			
Pos.	ID-Nr.	Benennung	Description	Description	Masch.-Nr.	Bemerkung/Remarks/Remarque			
1	00 259 671 0	Tragrahmen links	Frame left	Cadre gauche	585 000 - 597 629	x			
	00 259 627 0	Tragrahmen rechts	Frame right	Cadre droite	585 000 - 597 629	x			
	00 901 491 0	6kt-Schraube	Hex head bolt	Boulon tete hex	590 000 - 597 629	x			M 16 X 130
3	00 909 912 0	Sperkantscheibe	Detent edged washer	Disque à bord d'arrêt	590 000 - 597 629	x			SKM 16

Dieses Ersatzteil ist gültig ab Masch.Nr. 590 000
This spare part is valid from mach. no. 590 000
Cette pièce de rechange est valable à partir de no. de machine 590 000

Dieses Ersatzteil ist gültig von Masch.Nr. 585 000 bis Masch.Nr. 597 629
This spare part is valid from mach. no. 585 000 up to mach. no. 597 629
Cette pièce de rechange est valable à partir de no. de machine 585 000 jusqu'au no. 597 629

Dieses Ersatzteil ist gültig bis Masch.Nr. 597 629
This spare part is valid up to mach. no. 597 629
Cette pièce de rechange est valable jusqu'au no. de machine 597 629

Bestell-Nr.
Order no.
No. de commande

Position des Ersatzteiles in der Zeichnung
Position of spare part in the drawing
Position de la pièce de rechange au dessin

**Ersatzteil-Katalog auch
auf CD-ROM erhältlich!**
**Spare parts list also
available as CD-ROM!**
**Catalogue de pièces de rechange
également disponible sur CD-ROM!**

Anzahl Teile je Typ

X = nach Bedarf
Kein Eintrag = Keine Verwendung für diesen Typ

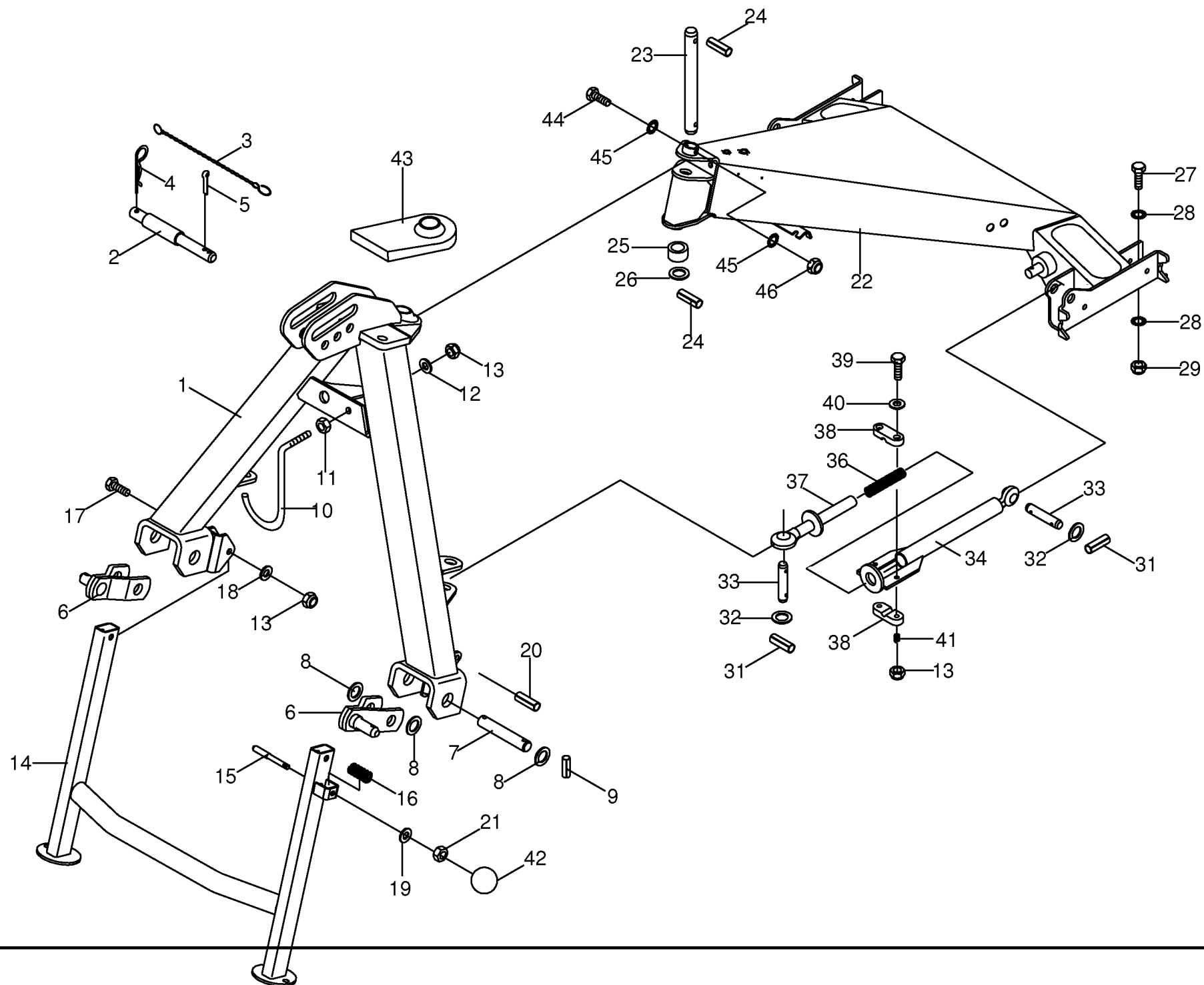
Quantity of parts for each type

X = as needed
No entry = No use for this type

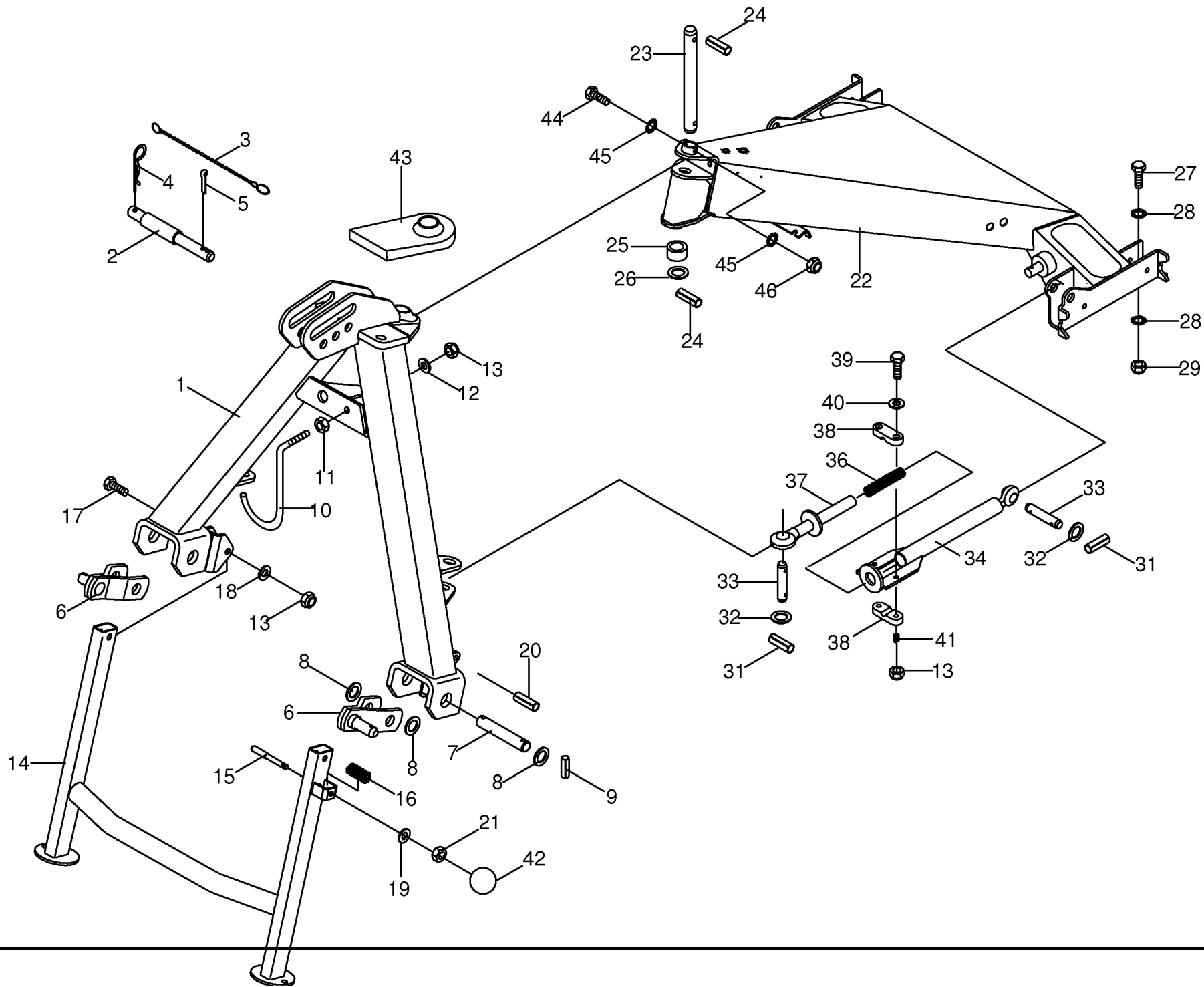
Quantité de pièces de chaque type

X = selon besion
Aucune inscription = Pas d'utilisation pour ce type

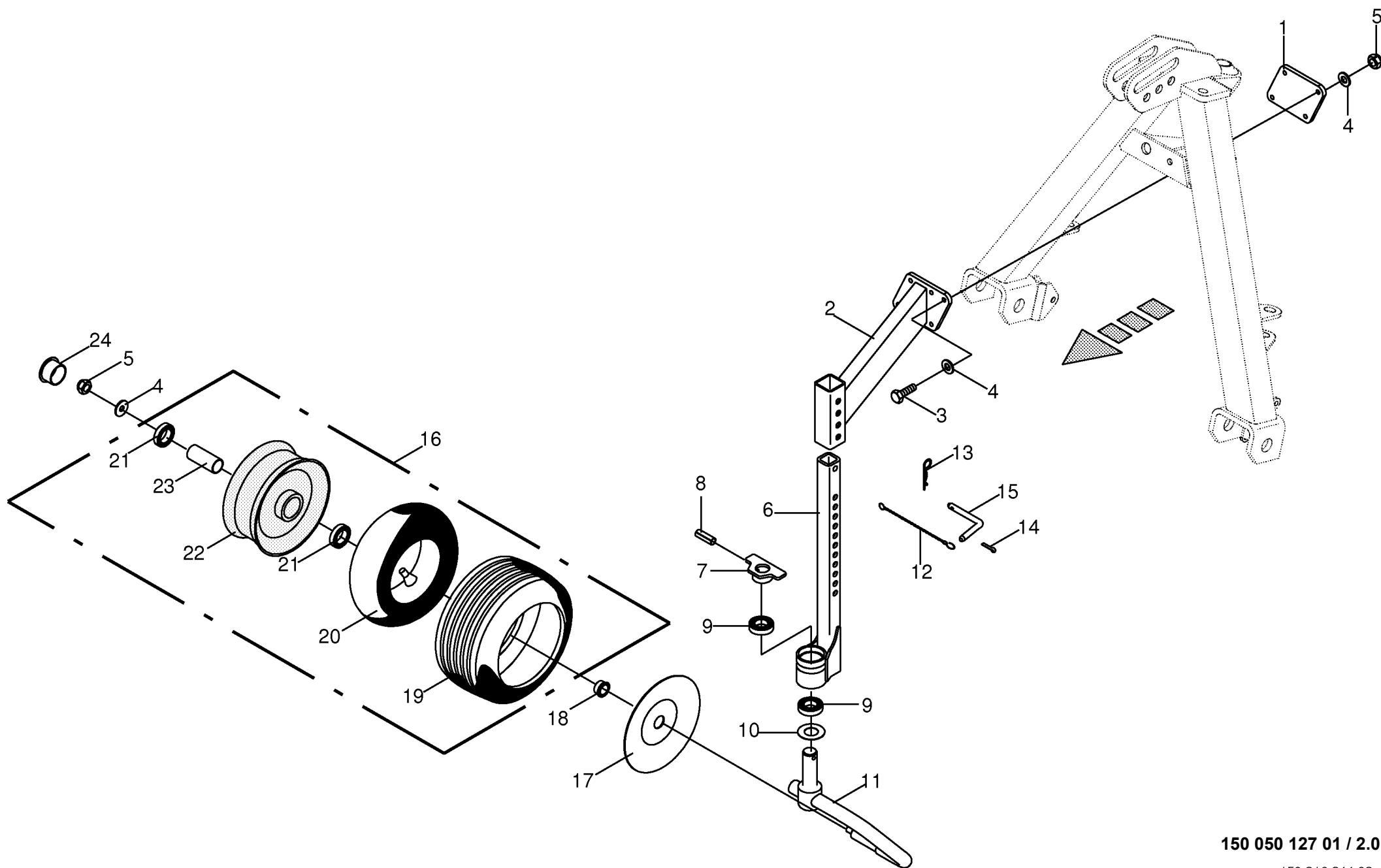
INHALTSVERZEICHNIS	TABLE OF CONTENTS	TABLE DES MATIERES	TAFEL DIAGRAM DIAGRAMME
Dreipunktbock / Traghalm	Headstock / Beam	Cadre trois points / Bras support	1.0
Stützrad	Supporting wheel	Roue support	2.0
Hauptgetriebe	Main gearbox	Boîte de vitesse principale	3.0
Kreisel-Getriebe	Rotor-Gearbox	Rotor-Carter	4.0
Halm innen	Inner support tube	Tube support intérieur	5.0
Halm außen	Outer support tube	Tube support extérieur	6.0
Kreisel 6-Loch	Rotor	Rotor	7.0
Kreisel 7-Loch	Rotor	Rotor	8.0
Zinkenverlustsicherung	Tine loss prevention equipment	Bride anti-perte	9.0
Radarm / Rad	Wheel bracket / Wheel	Bras de roue / Roue	10.0
Ersatzrad - 16"	Spare wheel - 16"	Roue de rechange - 16	11.0
Steuergestänge	Control rod	Barre de commande	12.0
Steuergestänge	Control rod	Barre de commande	13.0
Schutze kpl.	Guard cpl.	Protecteurs cpl.	14.0
Hydraulik - Aushebung	Hydraulics - lift	Système hydraulique - levage	15.0
Hydraulik - Aushebung	Hydraulics - lift	Système hydraulique - relevage	16.0
Hydraulik - Steuergestänge	Hydraulics - control rod	Système hydraulique - barre de commande	17.0
Beleuchtung	Lighting	Installation d'éclairage	18.0
Nachtschwadgetriebe	Night-swath gearbox	Boîte de vitesses d'andaine nocturne	19.0
Zubehörteile Osteuropäische Staaten	Accessories for East European countries	Accessoires pour est-europeens	20.0
Hauptgelenkwelle	Main Pto shaft	Arbre à cardans primaire	21.0
Hinweisaufkleber	General information labels	Plaque indicatrices generales	22.0
Sicherheitsaufkleber	Warning signs	Plaque indicatrices de securite	23.0



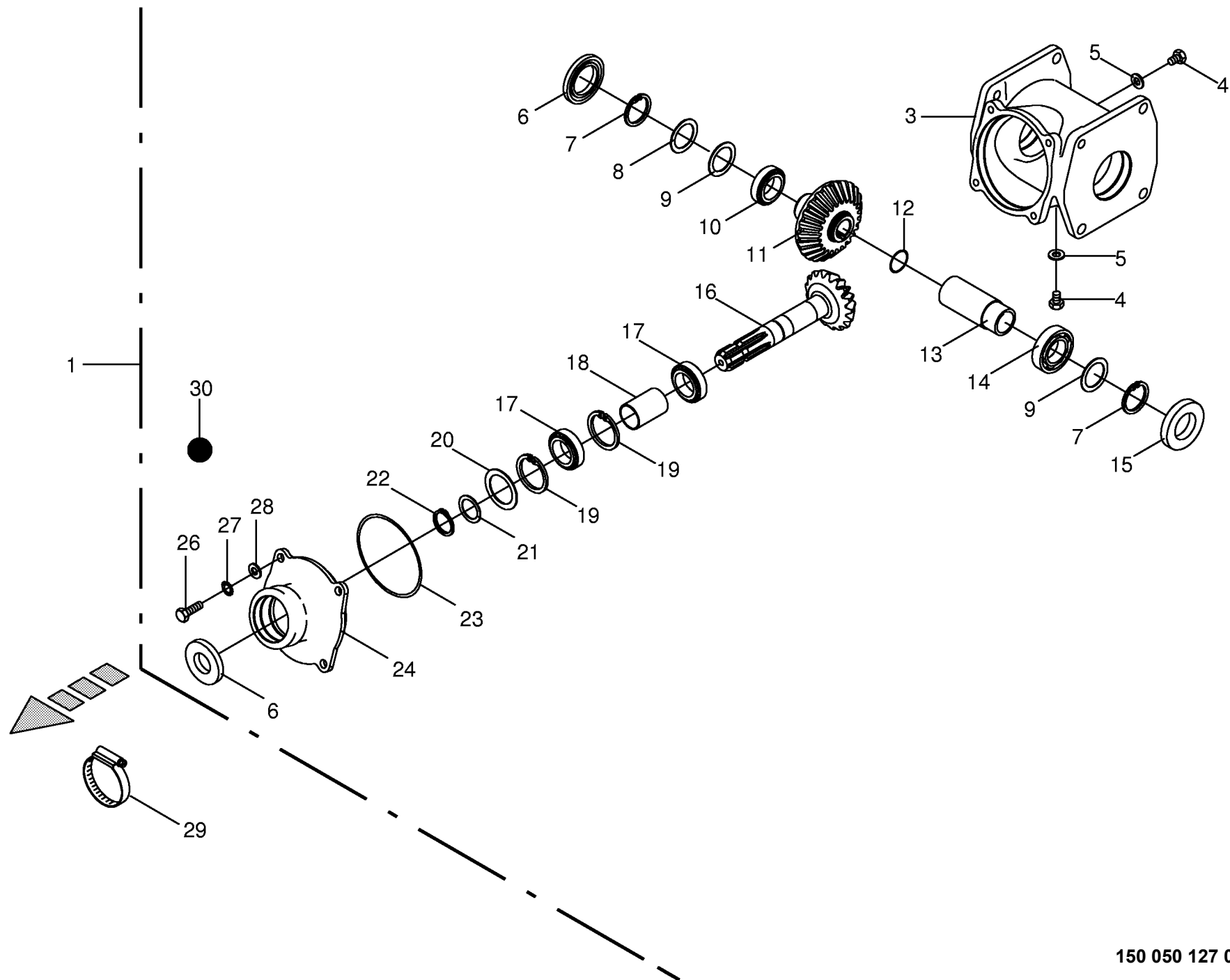
Dreipunktbock / Traghalm					750001 -	K W 4 · 6 2 / 4	K W 5 5 2 / 4 X 7					150 050 127 01		
Headstock / Beam												150 311 156 3		1.0
Cadre trois points / Bras support												Bemerkung/Remarks/Remarque		
Pos.	ID-Nr.	Benennung	Description	Description	Masch.-Nr-									
1	00 262 807 2	Dreipunktbock	Headstock	Cadre trois points		x	x							
2	00 266 999 1	Oberlenkerbolzen -Kat. I + II	Top link pin -cat. I + II	Boulon de bras supérieur d'attelage -cat. I + II		x	x							
3	00 922 650 0	Knotenkette	Chain	Chaine		x	x					Lg.= 370		
4	00 917 104 1	Federstecker	Spring clip	Goupille elastique		x	x					4		
5	00 912 287 1	Splint	Cotter pin	Goupille fendue		x	x					5 X 32		
6	00 267 032 0	Unterlenkergabel -Kat. I + II	Lower link shank -cat. I + II	Appui d'attelage inférieure - cat. I + II		x								
	00 262 451 1	Unterlenkergabel -Kat. I + II	Lower link shank -cat. I + II	Appui d'attelage inférieure - cat. I + II			x							
7	00 465 301 2	Bolzen	Pin	Boulon		x	x					Rd. 30 X 166		
8	00 910 515 2	Scheibe	Washer	Rondelle		x	x					31 X 56 X 4		
9	00 912 716 2	Spannhülse	Clamping sleeve	Douille de serrage		x	x					10 X 50		
10	00 154 566 3	Gelenkwellenhalter	Pto drive shaft support	Support d'arbre articulé		x	x							
11	00 908 215 0	6kt-Mutter	Hex nut	Écrou hex		x	x					M 12		
12	00 909 922 1	Tellerfeder	Plate spring	Ressort belleville		x	x					34 X 12,3 X 1,5/2,5		
13	00 908 701 0	Sicherungsmutter	Locknut	Écrou hex		x	x					M 12		
14	00 262 824 1	Stützfuss	Parking food	Bequille		x	x							
15	00 262 799 0	Verriegelungsbolzen	Locking bolt	Cheville d'arret		x	x					Rd. 12 X 100		
16	00 036 295 1	Druckfeder	Pressure spring	Ressort de pression		x	x					1,5 X 11,5 X 45		
17	00 900 304 1	6kt-Schraube	Hex head bolt	Boulon tête hex		x	x					M 12 X 60		
18	00 910 506 1	Scheibe	Washer	Rondelle		x	x					13 X 24 X 2,5		
19	00 910 414 0	Scheibe	Washer	Rondelle		x	x					10,5 X 21 X 2		
20	00 912 672 1	Spannhülse	Clamping sleeve	Douille de serrage		x	x					8 X 50		
21	00 908 212 0	6kt-Mutter	Hex nut	Écrou hex		x	x					M 10		
22	00 263 530 0	Traghalm	Supporting beam	Bras support		x								
	00 262 906 2	Traghalm	Supporting beam	Bras support			x							
23	00 260 242 0	Bolzen	Pin	Boulon		x	x					Rd. 30 X 286		
24	00 912 714 2	Spannhülse	Clamping sleeve	Douille de serrage		x	x					10 X 40		
25	00 153 584 4	Laufrolle	Runner	Galet		x	x					Rd. 45 X 25		
26	00 910 865 1	Passscheibe	Washer	Rondelle		x	x					30 X 42 X 2,0		
27	00 901 491 0	6kt-Schraube	Hex head bolt	Boulon tête hex		x	x					M 16 X 130		
28	00 909 912 1	Sperrkantscheibe	Detent edged washer	Disque à bord d'arrêt		x	x					SKM 16		
29	00 908 716 1	Sicherungsmutter	Locknut	Écrou hex		x	x					M 16		
31	00 912 670 1	Spannstift	Roll pin	Goupille de serrage		x	x					8 X 40		
32	00 910 514 1	Scheibe	Washer	Rondelle		x	x					26 X 44 X 4		
33	00 153 088 1	Bolzen	Pin	Boulon		x	x					Rd. 25 X 104		
34	00 153 432 1	Schieberohr -aussen	Telescoping tube -outside	Tube telescopique -extérieur		x	x							



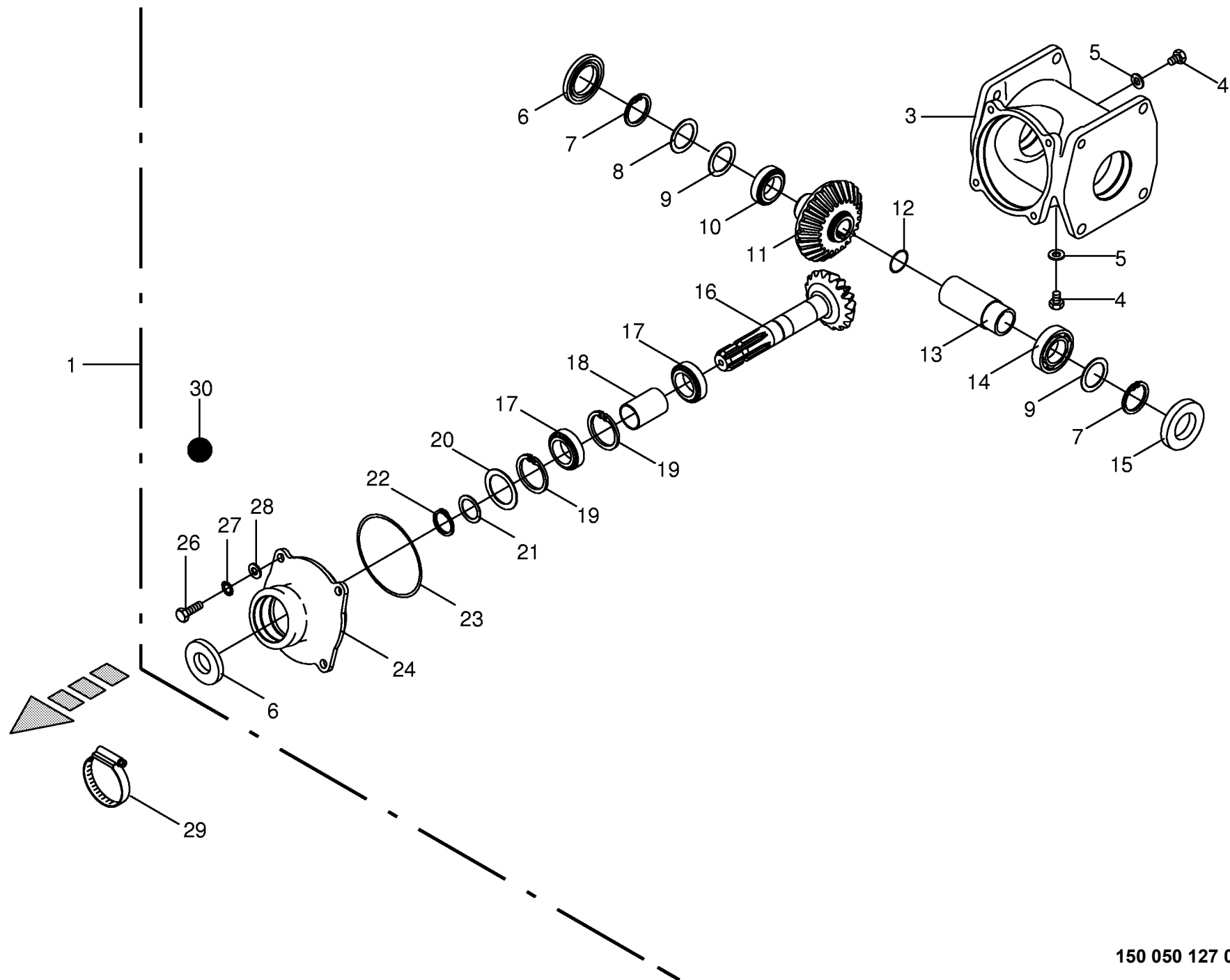
[illegible]



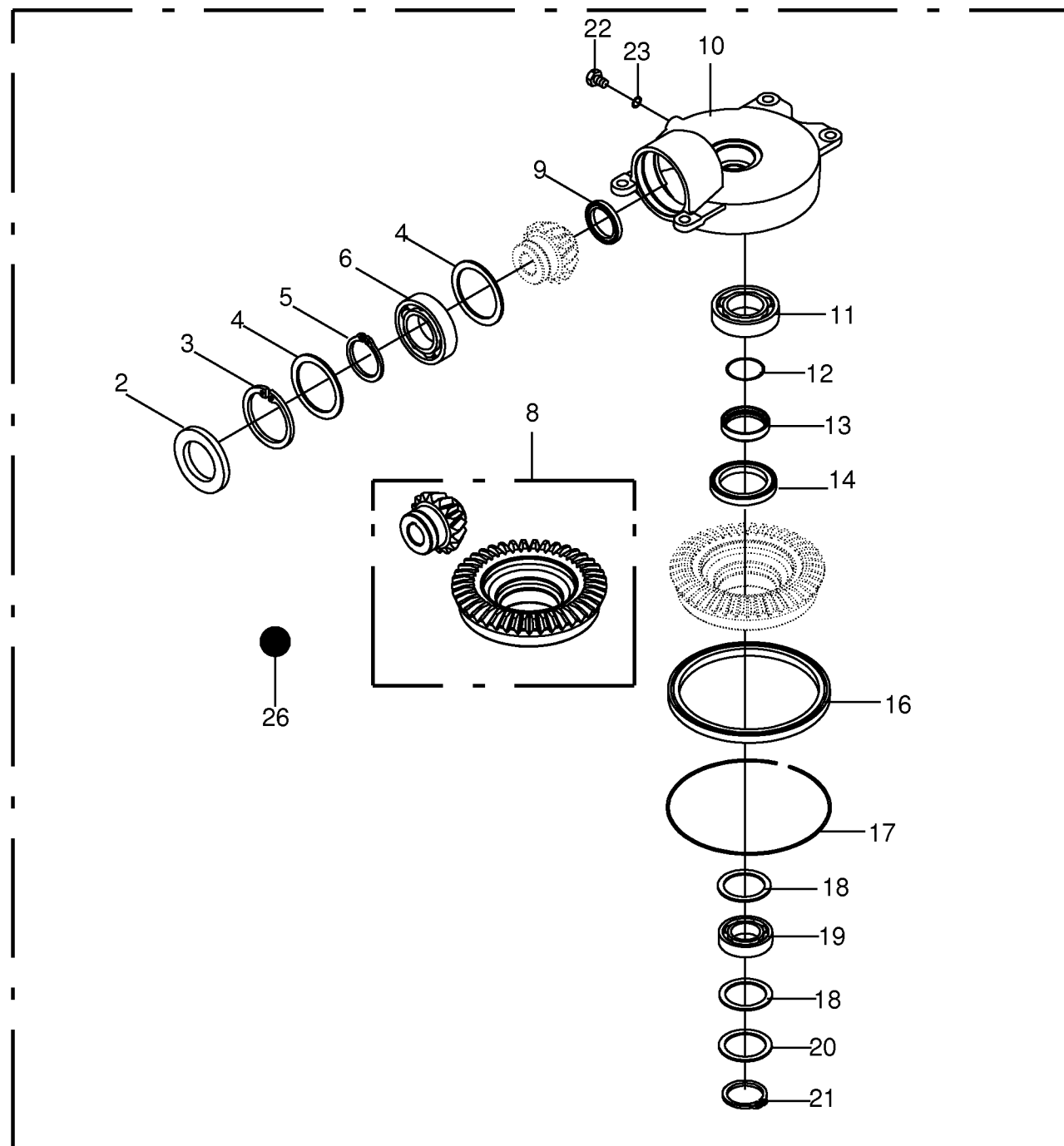
[illegible]



Hauptgetriebe Main gearbox Boîte de vitesse principale					750001 -	K W 4 6 2 / 4	K W 5 5 2 / 4 X 7					150 050 127 01 150 311 158 1 3.0
Pos.	ID-Nr.	Benennung	Description	Description	Masch.-Nr-							Bemerkung/Remarks/Remarque
1	00 262 065 2	Hauptgetriebe	Main gearbox	Boîte de vitesses principal		x						
	00 263 098 0	Hauptgetriebe	Main gearbox	Boîte de vitesses principal			x					
3	00 262 066 4	Getriebegehäuse	Gearbox housing	Carter du boîte de vitesses		x	x					
4	00 906 010 1	Verschlussschraube	Screw plug	Vis de calage		x	x					M 18 X 1,5
5	00 937 727 0	Dichtring	Gasket ring	Bague d'étanchéité		x	x					A 18 X 24 X 1,5
6	00 936 377 1	Radial-Wellendichtring	Radial-shaft sealing ring	Radial-bague d'étanchéité		x	x					A 45 X 80 X 13
7	00 911 673 0	Sicherungsring	Circlip	Circlip		x	x					80 X 2,5
8	00 910 741 1	Stützscheibe	Supporting disc	Rondelle diélectrique		x	x					S 63 X 80 X 3
9	00 911 024 1	Passscheibe	Shim ring	Cale		x	x					70 X 80 X 1,0
	00 910 876 0	Passscheibe	Shim ring	Cale		x	x					70 X 80 X 0,5
	00 911 023 0	Passscheibe	Shim ring	Cale		x	x					70 X 80 X 0,3
10	00 932 163 0	Kegelrollenlager	Tap. roll. bearing	Roulem.roul.con.		x	x					33109
11	00 262 123 2	Kegelrad	Bevel wheel	Pignon conique		x						Z= 23
	00 262 054 2	Kegelrad	Bevel wheel	Pignon conique			x					Z= 26
12	00 937 533 1	O-Ring	O-ring	Joint torique		x	x					38 X 2
13	00 262 062 4	Distanzhülse	Spacer bushing	Douille entretoise		x	x					Rd. 55 X 133
14	00 930 110 0	Rillenkugellager	Grooved ball bearing	Roulement à gorge		x	x					6010
15	00 936 300 2	Radial-Wellendichtring	Radial-shaft sealing ring	Radial-bague d'étanchéité		x	x					AS 50 X 80 X 8
16	00 262 122 1	Kegelritzel	Cone pinion	Pignon conique		x						Z= 17
	00 262 053 1	Kegelritzel	Cone pinion	Pignon conique			x					Z= 17
17	00 930 137 0	Rillenkugellager	Grooved ball bearing	Roulement à gorge		x	x					6207
18	00 153 062 0	Distanzbuchse	Spacer bushing	Entretoise prise femelle		x	x					Lg.= 62,5
19	00 911 668 0	Sicherungsring	Circlip	Circlip		x	x					72 X 2,5
20	00 910 914 0	Passscheibe	Shim ring	Cale		x	x					56 X 72 X 1,0
	00 910 913 0	Passscheibe	Shim ring	Cale		x	x					56 X 72 X 0,5
	00 910 912 0	Passscheibe	Shim ring	Cale		x	x					56 X 72 X 0,3
21	00 911 134 0	Passscheibe	Shim ring	Cale		x	x					35 X 45 X 1,0
	00 911 133 0	Passscheibe	Shim ring	Cale		x	x					35 X 45 X 0,5
	00 911 132 0	Passscheibe	Shim ring	Cale		x	x					35 X 45 X 0,3
	00 911 130 0	Passscheibe	Shim ring	Cale		x	x					35 X 45 X 0,1
22	00 911 541 0	Sicherungsring	Circlip	Circlip		x	x					A 35 X 1,5
23	00 937 546 0	O-Ring	O-ring	Joint torique		x	x					140 X 3
24	00 262 061 0	Getriebedeckel	Gearbox cover	Couvercle du boîte de vitesses		x	x					
26	00 900 655 0	6kt-Schraube	Hex head bolt	Boulon tête hex		x	x					M 12 X 25
27	00 909 910 1	Sperrkantscheibe	Detent edged washer	Disque à bord d'arrêt		x	x					SKM 12
28	00 910 807 0	Passscheibe	Shim ring	Cale		x	x					12 X 18 X 0,3
	00 910 802 0	Passscheibe	Shim ring	Cale		x	x					12 X 18 X 0,5
	00 910 803 0	Passscheibe	Washer	Rondelle		x	x					12 X 18 X 1,0

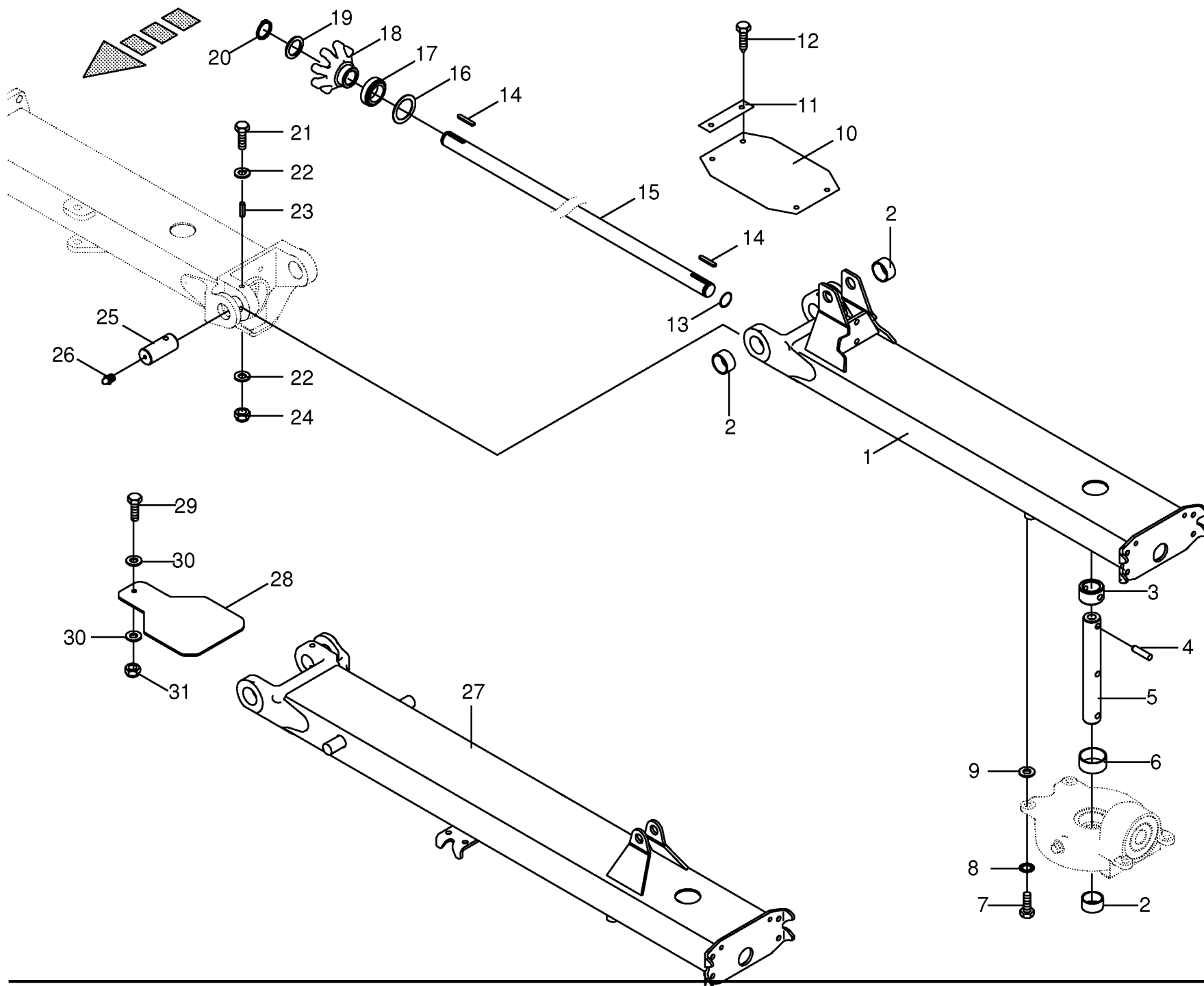


[illegible]



Kreisel-Getriebe Rotor-Gearbox Rotor-Carter						750001 -	K W 4 6 2 / 4	K W 5 5 2 / 4 X 7						150 050 127 01
						Masch.-Nr-								443 102 2 4.0
Pos.	ID-Nr.	Benennung	Description	Description	Masch.-Nr-	Bemerkung/Remarks/Remarque								
1	20 040 130 0	Getriebe -6 Loch	Gearbox -6 hole	Boîte de vitesses -6 trou		x								
	00 262 970 2	Getriebe -7 Loch	Gearbox -7 hole	Boîte de vitesses -7 trou			x							
2	00 936 060 0	Radial-Wellendichtring	Radial-shaft sealing ring	Radial-bague d'étanchéité		x	x						As 60 X 95 X 10	
3	00 911 681 0	Sicherungsring	Circlip	Circlip		x	x						I 95 X 3,0	
4	00 910 868 0	Passscheibe	Shim ring	Cale		x	x						75 X 95 X 1	
	00 910 824 0	Passscheibe	Shim ring	Cale		x	x						75 X 95 X 0,5	
	00 910 859 1	Passscheibe	Shim ring	Cale		x	x						75 X 95 X 0,1	
5	00 911 561 0	Sicherungsring	Circlip	Circlip		x	x						A 60 X 2	
6	00 930 112 0	Rillenkugellager	Grooved ball bearing	Roulement à gorge		x	x						6012	
8	20 040 666 0	Radsatz -6 Loch	Set of wheels -6 hole	Jeu de roues -6 trou		x							Z= 16 / Z= 42	
	20 040 667 0	Radsatz -7 Loch	Set of wheels -7 hole	Jeu de roues -7 trou			x						Z= 16 / Z= 42	
9	00 936 171 1	Radial-Wellendichtring	Radial-shaft sealing ring	Radial-bague d'étanchéité		x	x						As 45 X 62 X 7	
10	20 040 132 0	Getriebegehäuse	Gearbox housing	Carter du boîte de vitesses		x	x							
11	00 930 363 0	Rillenkugellager	Grooved ball bearing	Roulement à gorge		x	x						16016	
12	00 937 500 0	O-Ring	O-ring	Joint torique		x	x						55,2 X 3	
13	00 262 058 1	Dichtring	Gasket ring	Bague d'étanchéité		x	x						Rd. 70 X 14	
14	00 936 429 0	Radial-Wellendichtring	Radial-shaft sealing ring	Radial-bague d'étanchéité		x	x						B2 65 X 90 X 10	
16	00 936 071 0	Radial-Wellendichtring	Radial-shaft sealing ring	Radial-bague d'étanchéité		x	x						As 190 X 220 X 12	
17	00 262 059 0	Sicherungsring	Circlip	Circlip		x	x						Rd. 3	
18	00 910 914 0	Passscheibe	Shim ring	Cale		x	x						56 X 72 X 1,0	
	00 910 913 0	Passscheibe	Shim ring	Cale		x	x						56 X 72 X 0,5	
	00 910 912 0	Passscheibe	Shim ring	Cale		x	x						56 X 72 X 0,3	
19	00 930 154 0	Rillenkugellager	Grooved ball bearing	Roulement à gorge		x	x						6011 2RS	
20	00 910 700 1	Stützscheibe	Supporting disc	Rondelle diélectrique		x	x						S 56 X 72 X 3	
21	00 911 557 1	Sicherungsring	Circlip	Circlip		x	x						A 55 X 2,0	
22	00 906 007 1	Verschlußschraube	Screw plug	Bouchon filete		x	x						M 16 X 1,5	
23	00 937 721 0	Dichtring	Gasket ring	Bague d'étanchéité		x	x						16 X 22 X 1,5	
26	00 926 000 0	Getriebefliessfett -Id.-Nr.= 1kg	Semi-fluid gear lubricant -Id.-no.=	Graisse fluide pour boites de		0,2	0,2							
			1kg	-Id.-no.= 1kg										

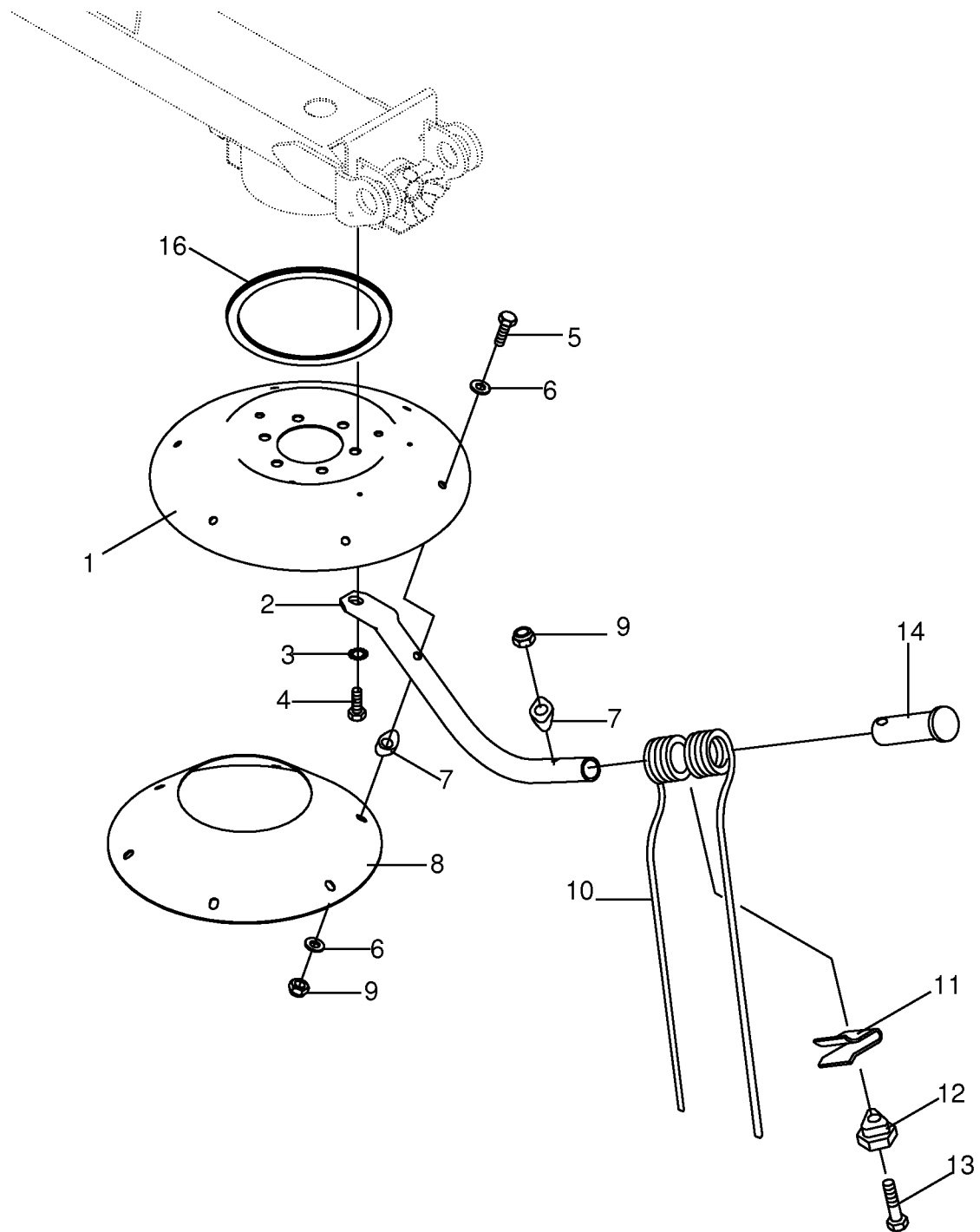
[illegible]



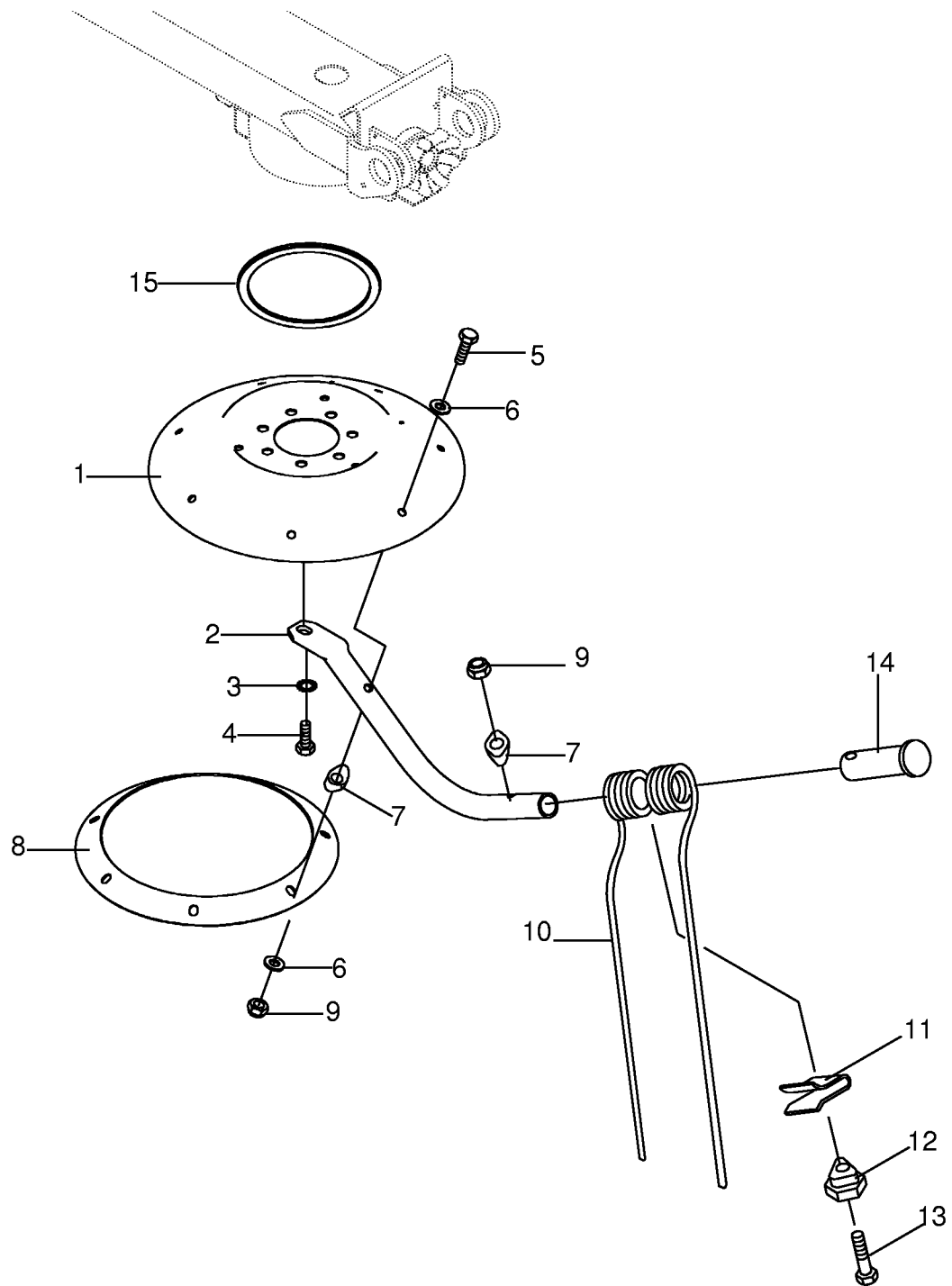
150 050 127 01 / 6.0

150 311 160 02

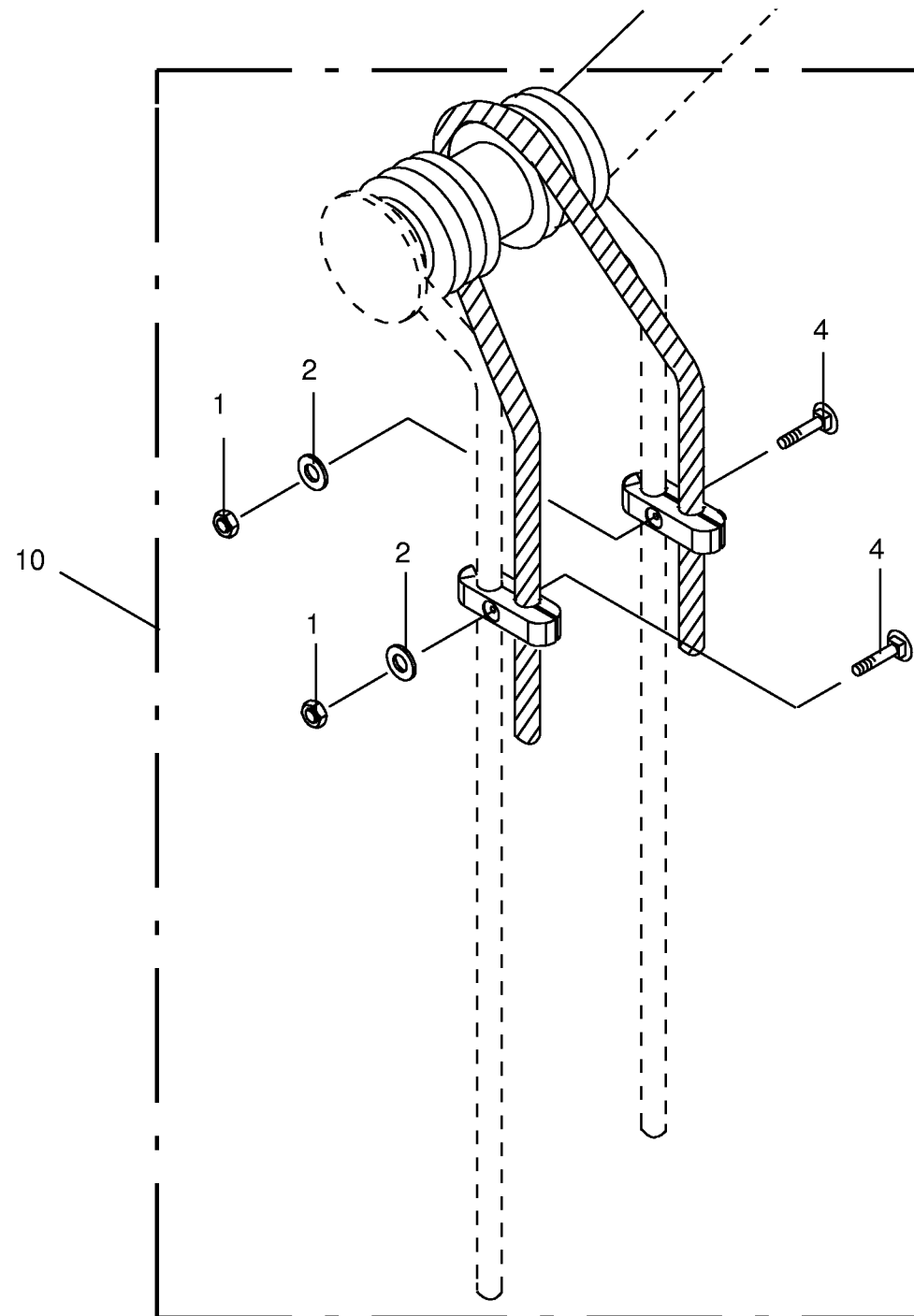
[illegible]



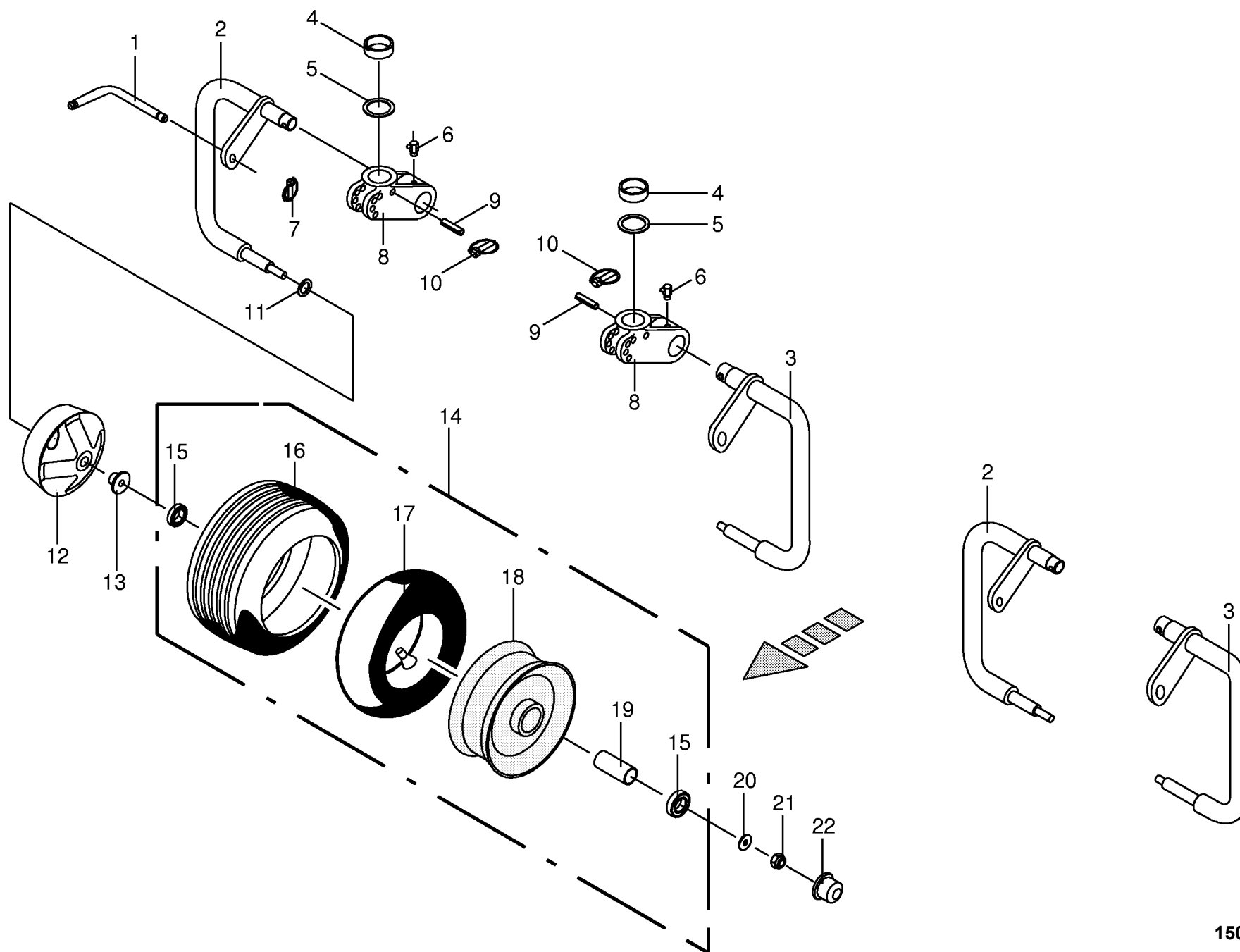
[illegible]



[illegible]



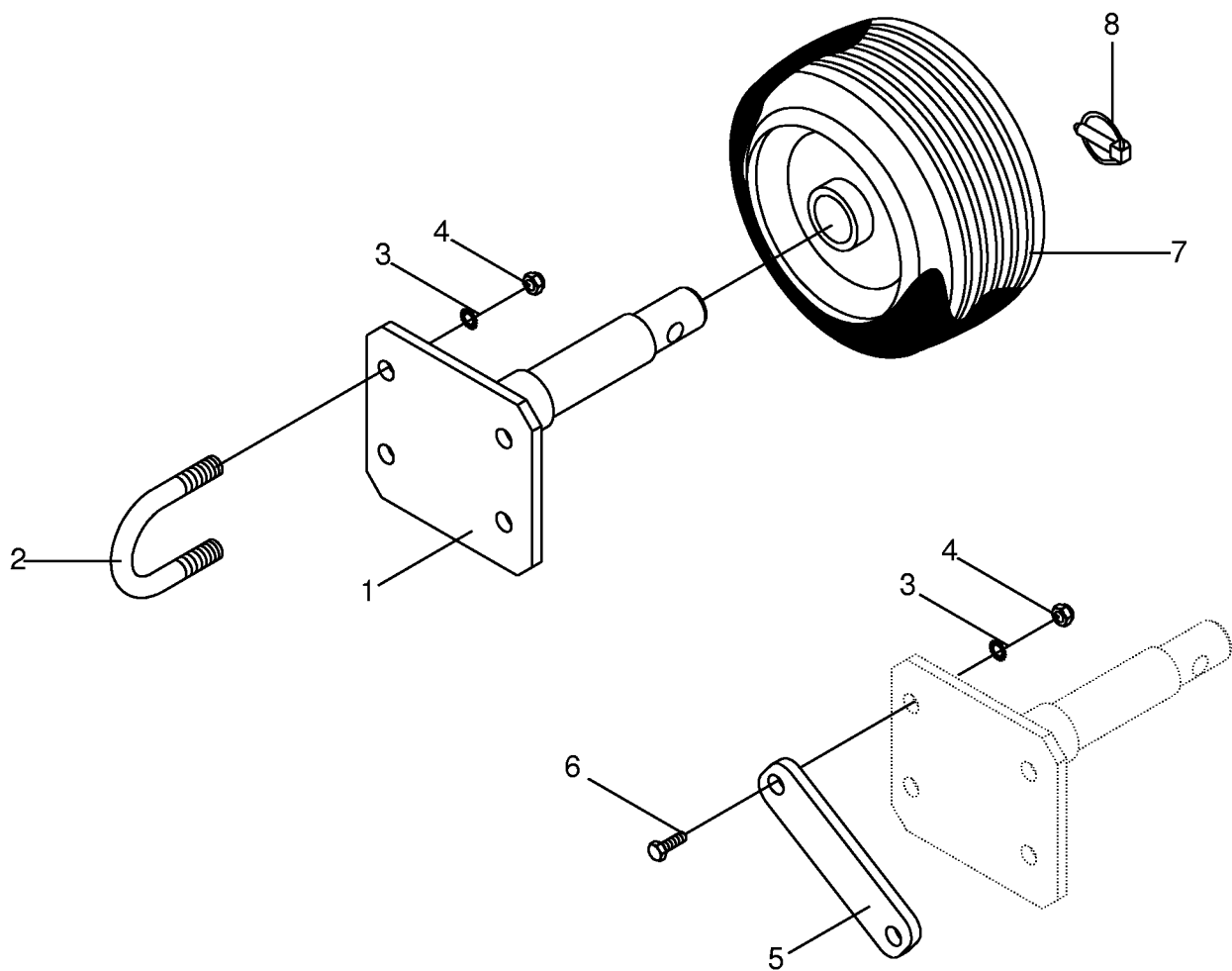
[illegible]



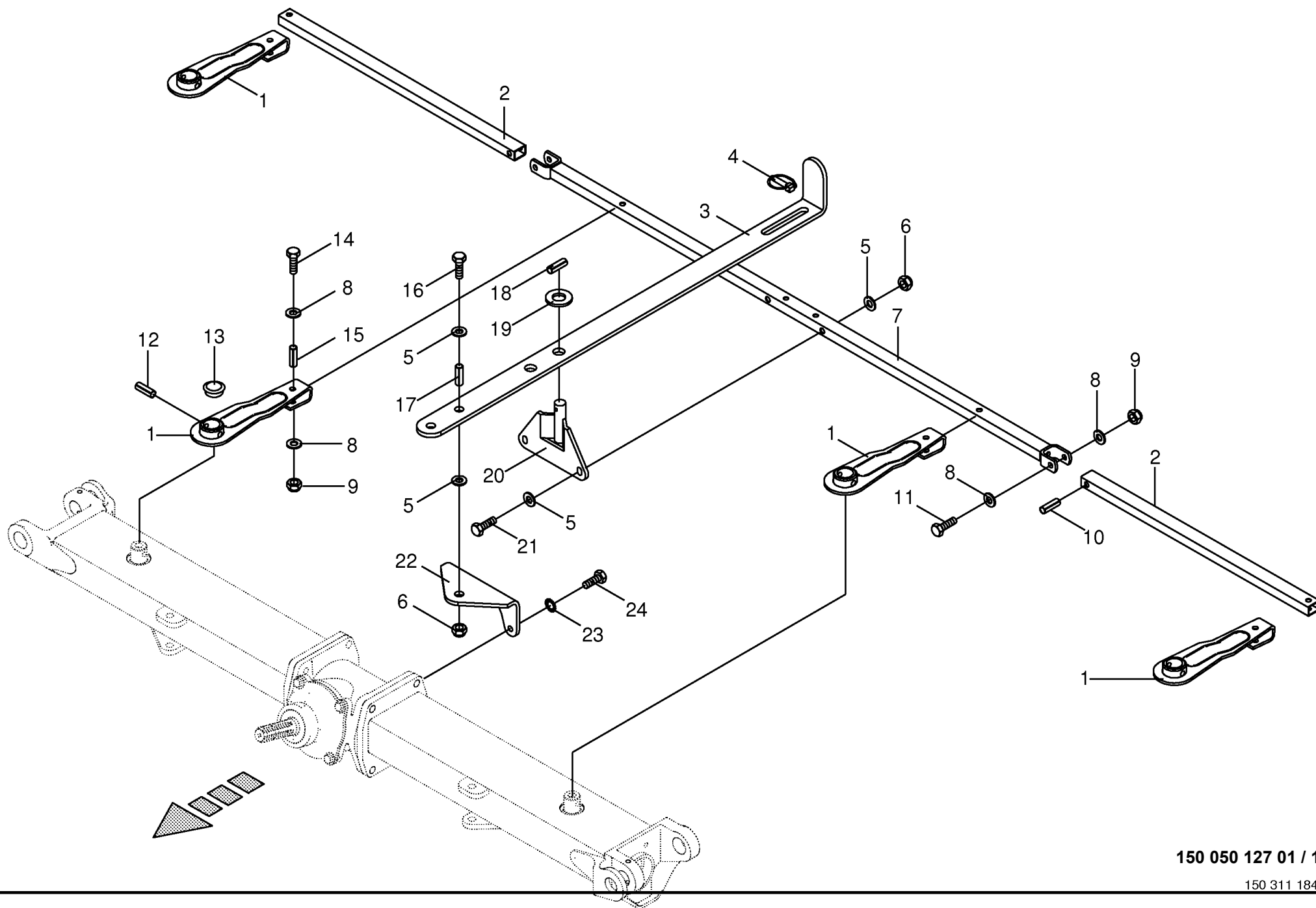
150 050 127 01 / 10.0

150 311 162 01

[illegible]



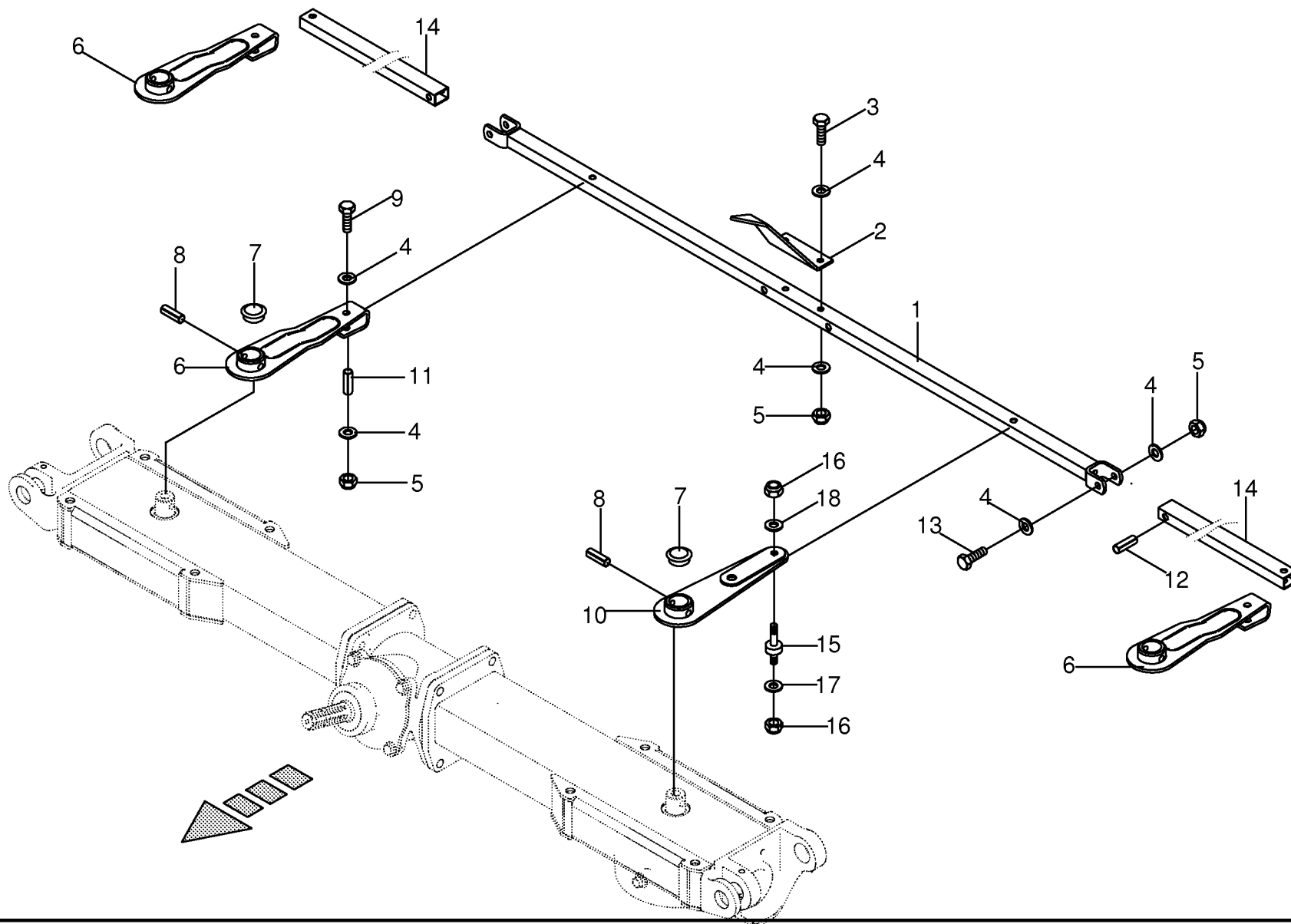
[illegible]



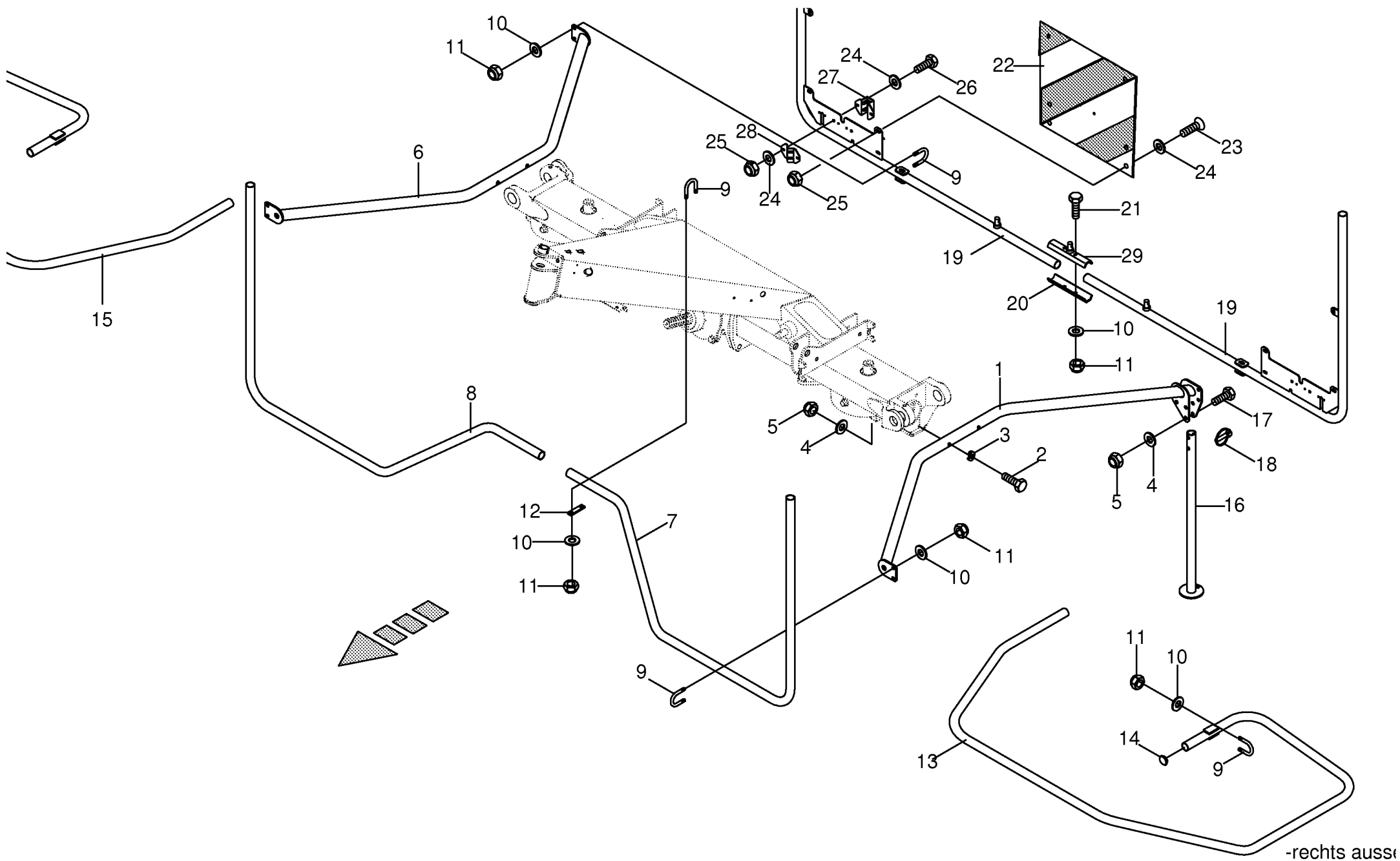
150 050 127 01 / 12.0

150 311 184 02

[illegible]



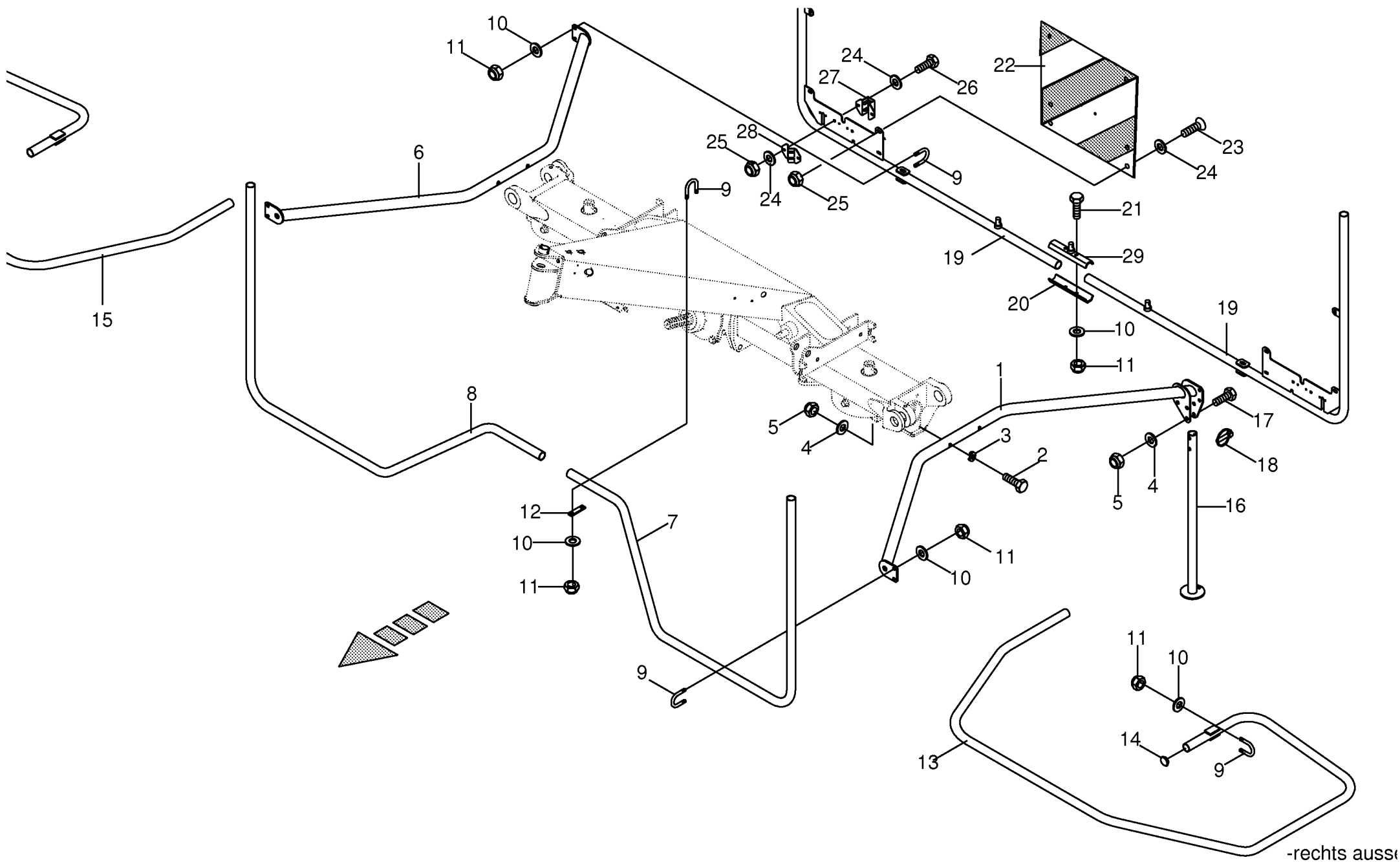
[illegible]



150 050 127 01 / 14.0

150 311 185 02

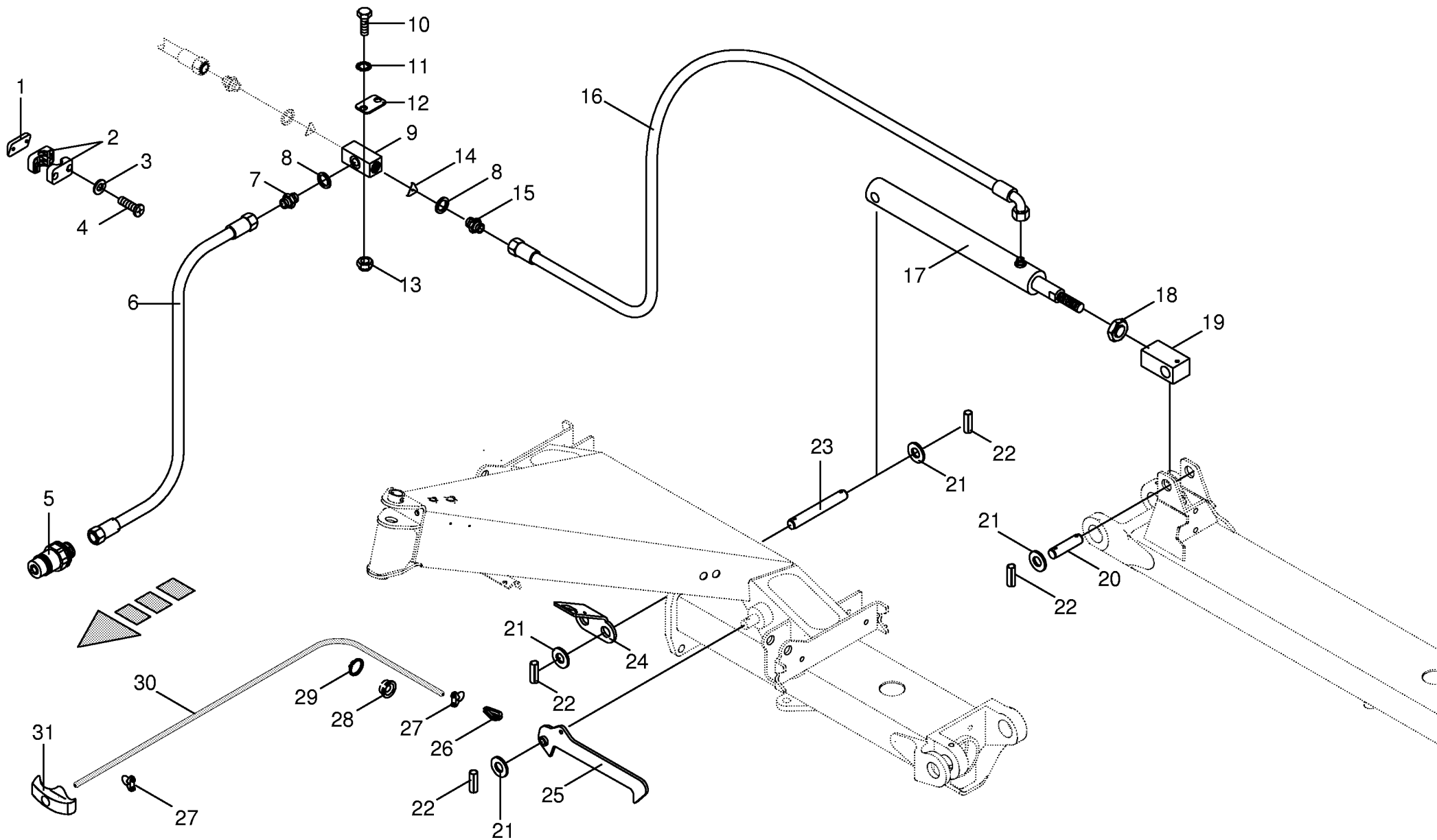
Schutze kpl. Guard cpl. Protecteurs cpl.						750001 -	K W 4 6 2 / 4	K W 5 5 2 / 4 X 7						150 050 127 01
						Masch.-Nr-								150 311 185 2 14.0
Pos.	ID-Nr.	Benennung	Description	Description	Masch.-Nr-									Bemerkung/Remarks/Remarque
1	20 040 015 1	Schutzhalter -links	Guard support -left	Support de protecteur -gauche		x								M 12 X 130 -10.9 M 12 X 140
	00 262 801 2	Schutzhalter -links	Guard support -left	Support de protecteur -gauche				x						
2	00 901 463 1	6kt-Schraube	Hex head bolt	Boulon tête hex		x								
	00 901 095 1	6kt-Schraube	Hex head bolt	Boulon tête hex				x						
3	00 153 021 1	Unterlage	Mat	Alaise		x		x						13 X 24 X 2,5 M 12
4	00 910 506 1	Scheibe	Washer	Rondelle		x		x						
5	00 908 701 0	Sicherungsmutter	Locknut	Écrou hex		x		x						
6	20 040 014 1	Schutzhalter -rechts	Guard support -right	Support de protecteur -droite		x								
7	00 262 802 1	Schutzhalter -rechts	Guard support -right	Support de protecteur -droite				x						
	00 263 576 1	Schutzbügel -links vorne	Guard bow -left front	Arceau de protection -devant en gauche		x								
	00 262 290 2	Schutzbügel -links vorne	Guard bow -left front	Arceau de protection -devant en gauche				x						
8	00 263 577 1	Schutzbügel -rechts vorne	Guard bow -right front	Arceau de protection -devant à droite		x								
	00 262 291 2	Schutzbügel -rechts vorne	Guard bow -right front	Arceau de protection -devant à droite				x						Rd. 10 10,5 X 21 X 2 M 10
9	00 153 877 0	Rundstahlbügel	Round steel bow	Branchon d'acier rond		x		x						
10	00 910 414 0	Scheibe	Washer	Rondelle		x		x						
11	00 908 758 0	Sicherungsmutter	Locknut	Écrou hex		x		x						
12	00 262 149 0	Klemmplatte	Clamping plate	Plaque de serrage		x		x						
13	20 040 038 0	Schutzbügel -links aussen	Guard bow -outside left	Arceau de protection - extérieur en gauche		x								
	20 040 685 0	Schutzbügel -links aussen	Guard bow -outside left	Arceau de protection - extérieur en gauche				x						
14	00 925 046 0	Verschlussstopfen	Sealing plug	Bouchon d'étanchéité		x		x						30,5 / 36 X 12 / 15
15	20 040 039 0	Schutzbügel -rechts aussen	Guard bow -outside right	Arceau de protection - extérieur à droite		x								
	20 040 686 0	Schutzbügel -rechts aussen	Guard bow -outside right	Arceau de protection - extérieur à droite				x						M 12 X 65
16	00 153 593 5	Stützfuss	Parking foot	Bequille		x		x						
17	00 901 453 0	6kt-Schraube	Hex head bolt	Boulon tête hex		x		x						
18	00 917 001 0	Rohr-Klappstecker	Linch pin	Goupille clip		x		x						11 X 55
19	00 263 583 0	Schutzrohr -hinten	Protective tube -back	Garant tubulure -derrière		x								
	00 262 292 2	Schutzrohr -hinten	Protective tube -back	Garant tubulure -derrière				x						Lg.= 200
20	00 262 194 0	Verbindungsflasche	Splice plate	Barreau de jonction		x		x						
21	00 901 435 0	6kt-Schraube	Hex head bolt	Boulon tête hex		x		x						M 10 X 60
22	00 924 754 0	Warntafel - links/rechts	Warning panel - left/right	Panneau de signalisation		x		x						



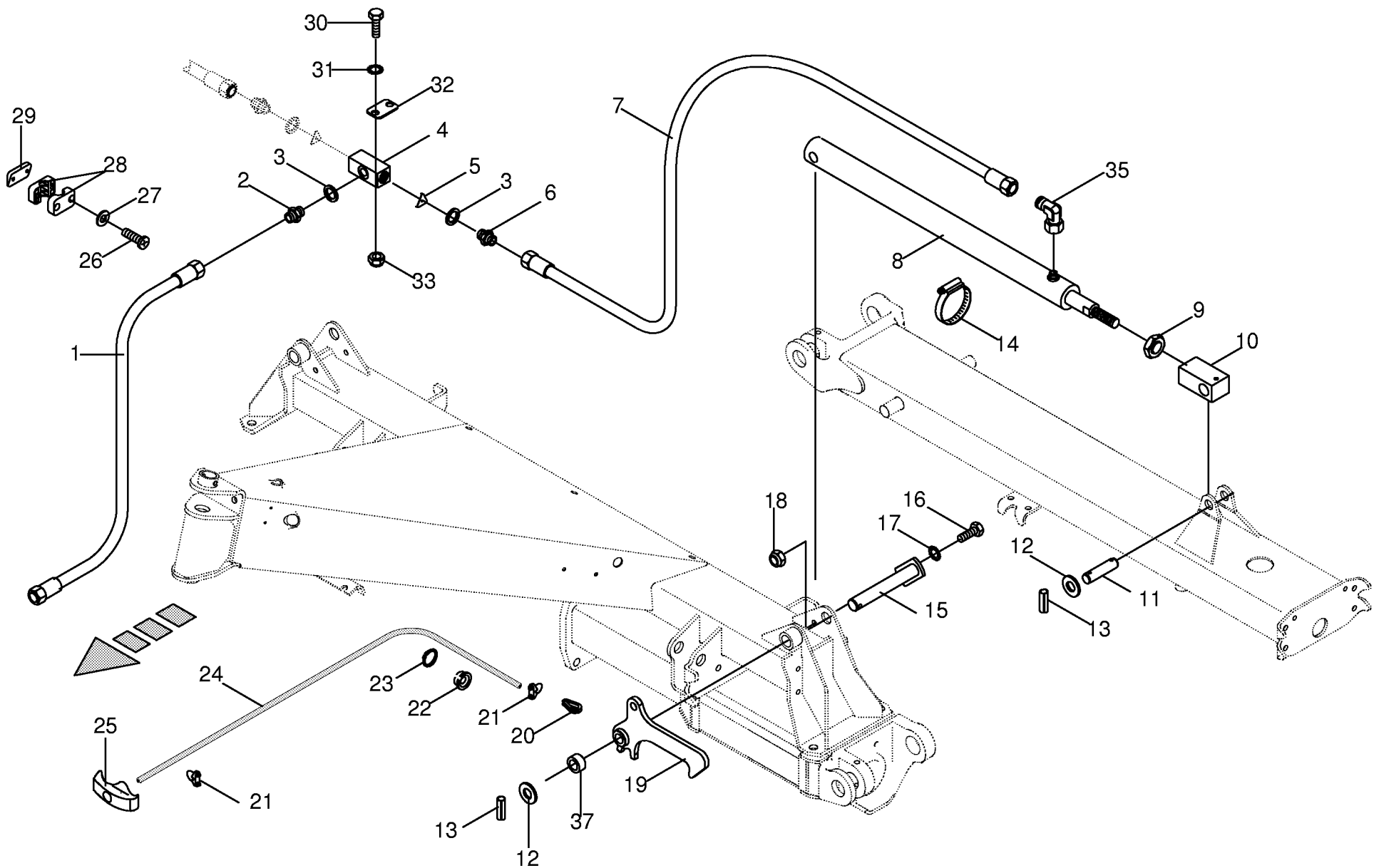
150 050 127 01 / 14.0

150 311 185 02

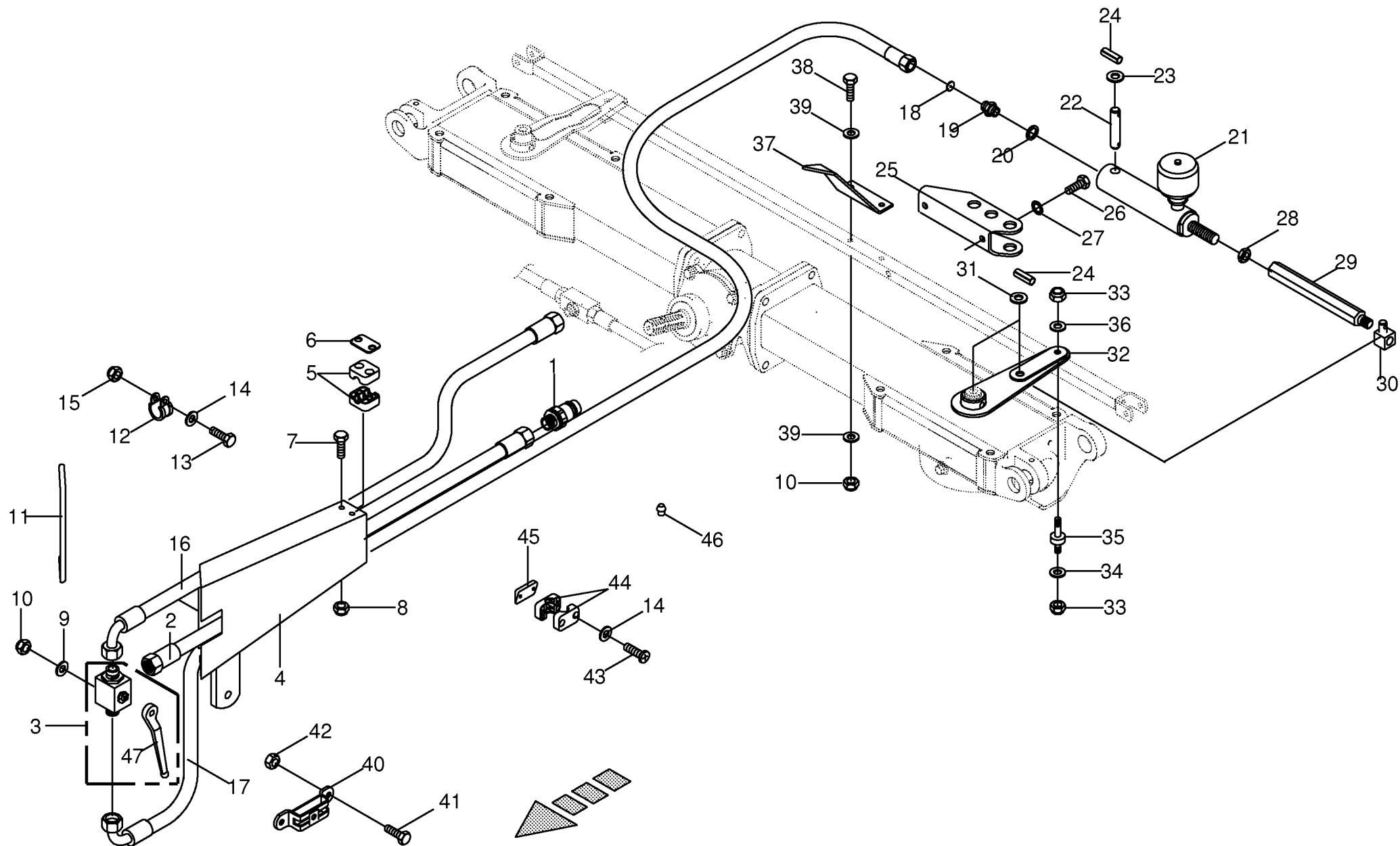
[illegible]



Hydraulik - Aushebung -4.62 Hydraulics - lift Système hydraulique - levage					750001 -	K W 4 6 2 / 4	K W 5 5 2 / 4 X 7							150 050 127 01
Pos.	ID-Nr.	Benennung	Description	Description	Masch.-Nr-									150 311 186 1
Bemerkung/Remarks/Remarque														
1	00 260 899 0	Zwischenlage	Interlayer	Fourrure de remplissage		x								30 X 50 X 8
2	00 925 148 0	Schelle -2 Hälften	Clamp -2 halves	Collier de serrage -2 moitiés		x								Bo.= 12
3	00 910 411 1	Scheibe	Washer	Rondelle		x								6,4 X 12,5 X 1,6
4	00 906 802 2	Linzenblechschraube	Slotted pan head screw	Vis autotaraudeuse tête bombée		x								B 4,8 X 45
5	00 921 145 0	Kupplungsstecker	Plug	Coupleur male		x								M 18 X 1,5
6	90 000 011 0	Hydraulikschlauch	Hydraulic hose	Tuyau hydraulique		x								Lg. = 2300
7	00 920 901 1	Einschraubstutzen	Male connector	Raccord filet		x								M 18 X 1,5
8	00 937 727 0	Dichtring	Gasket ring	Bague d'étanchéité		x								A 18 X 24 X 1,5
9	00 155 069 2	Verteilerstück	Distributor	Distributeur		x								M 18
10	00 901 411 1	6kt-Schraube	Hex head bolt	Boulon tête hex		x								M 6 X 45
11	00 909 906 1	Sperrkantscheibe	Detent edged washer	Disque à bord d'arrêt		x								SKM 6
12	00 925 145 0	Deckplatte	Cover plate	Plaque de recouvrement		x								
13	00 908 704 1	Sicherungsmutter	Locknut	Écrou hex		x								M 6
14	00 921 264 0	Drosselscheibe	Throttling disc	Disque d'etraglement		x								
15	00 921 252 0	Einschraubstutzen	Male connector	Raccord filet		x								L 6/M 18 X 1
16	27 000 054 0	Hydraulikschlauch	Hydraulic hose	Tuyau hydraulique		x								Lg. = 500
17	00 263 464 0	Hydraulikzylinder	Hydraulic cylinder	Vérin hydraulique		x								Zz 20/40 X 325/570
18	00 908 525 1	6kt-Mutter	Hex nut	Écrou hex		x								M 20
19	00 153 491 1	Zylinderhalter	Cylinder support	Support de vérin		x								4kt 35 X 70
20	00 262 047 1	Bolzen	Pin	Boulon		x								Rd. 20 X 84
21	00 910 512 2	Scheibe	Washer	Rondelle		x								21 X 37 X 3
22	00 912 615 2	Spannhülse	Clamping sleeve	Douille de serrage		x								5 X 36
23	00 462 125 2	Bolzen	Pin	Boulon		x								Rd. 20 X 145
24	20 040 016 0	Rohrhalter	Tube support	Support de tube		x								
25	00 263 545 0	Falle	Trap	Pageot		x								
26	00 917 506 0	Kausche	Grommet thimble	Cosse a corde		x								A 6
27	00 917 602 0	Drahtseilklemme	Wire rope clamp	Pince de cable metallique		x								5
28	00 924 919 2	Seilführungsstück	Rope guide	Pièce de guidage		x								
29	00 911 522 1	Sicherungsring	Circlip	Circlip		x								A 20 X 1,2
30	00 925 113 0	Kunststoffseil -Id.-Nr.= 1m	Plastic cable -Id.-no.= 1m	Corde plastique -Id.-no.= 1m		x								Rd. 6
31	00 939 063 0	Handgriff	Hand grip	Poignée		x								



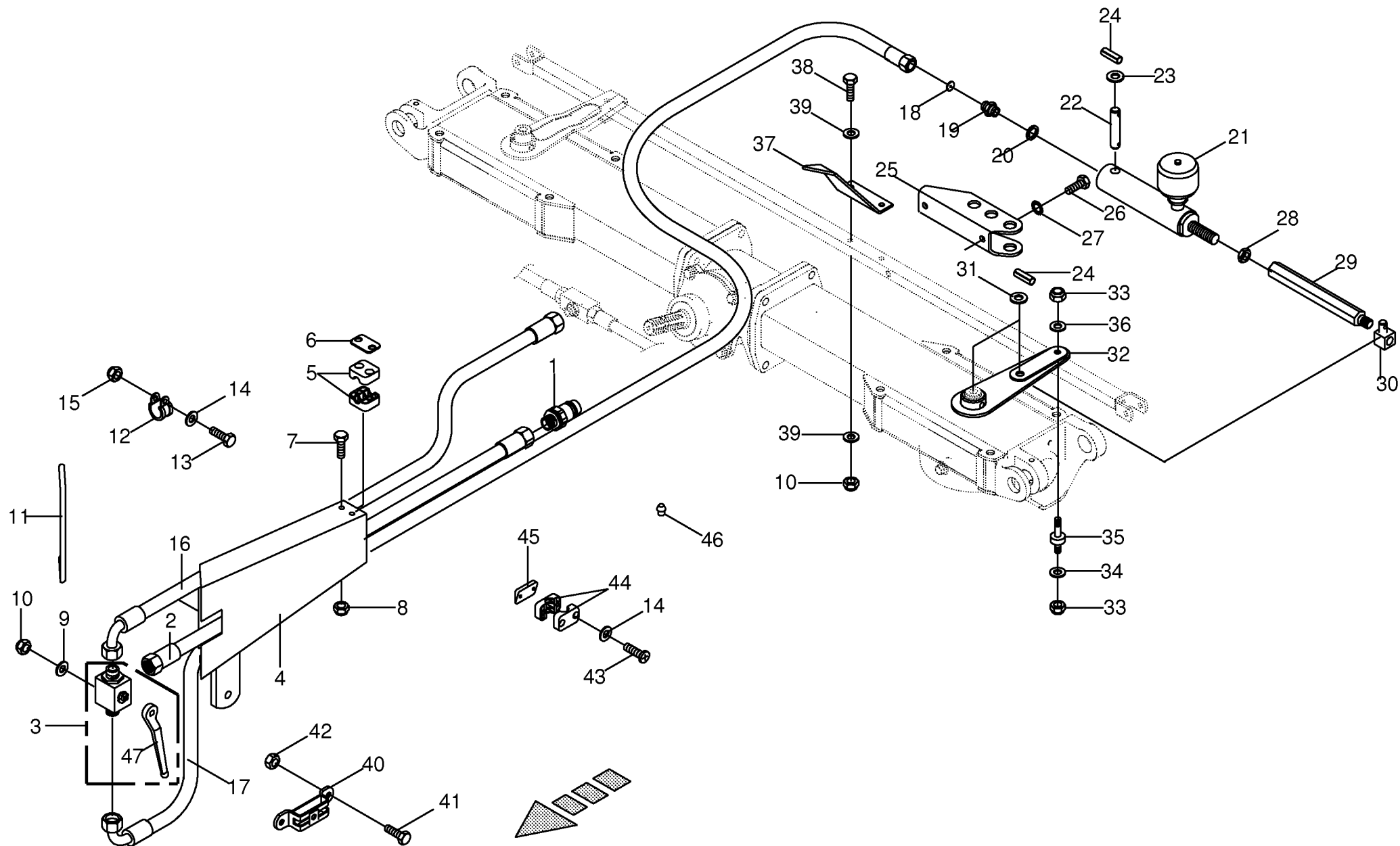
[illegible]



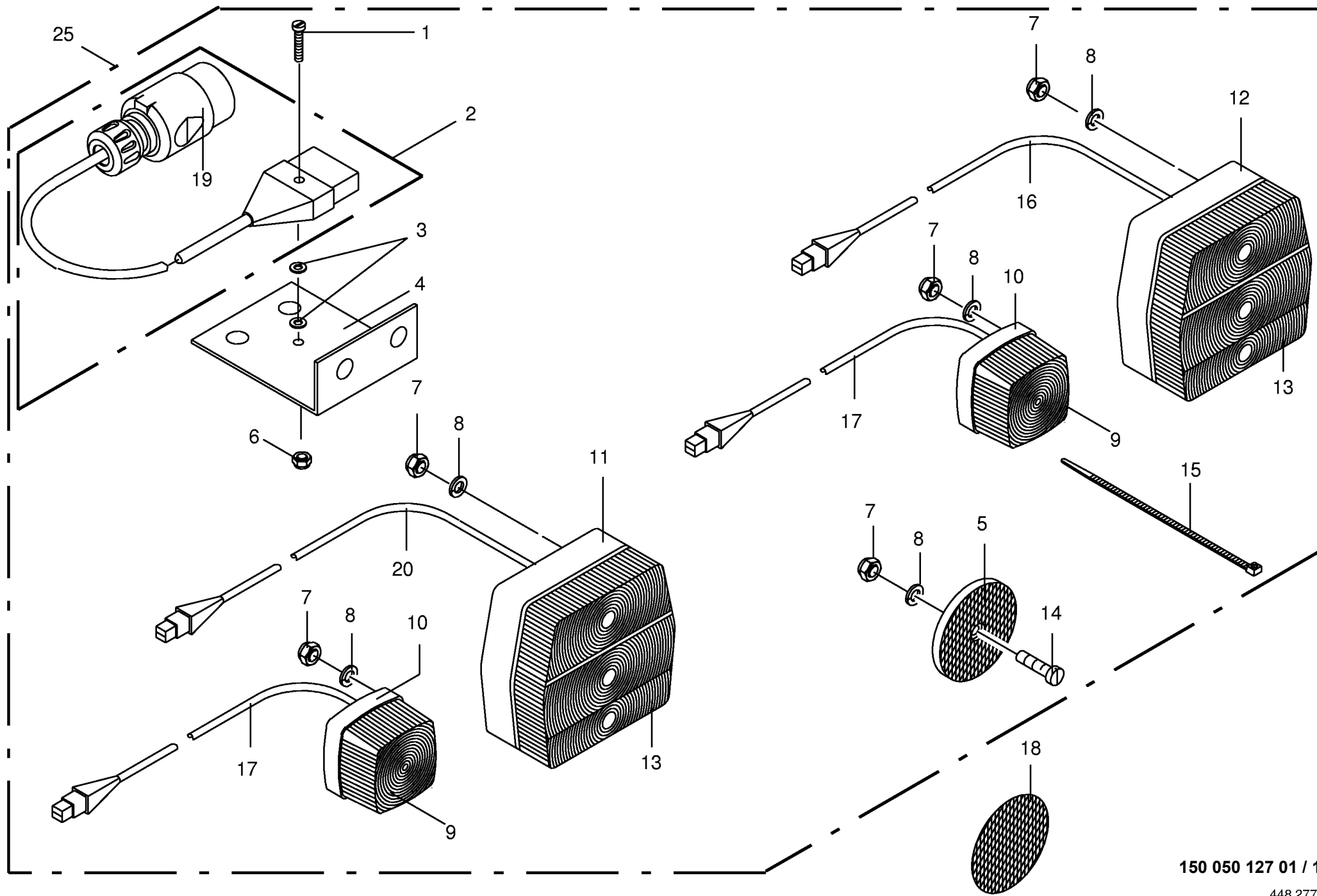
150 050 127 01 / 17.0

150 316 271 04

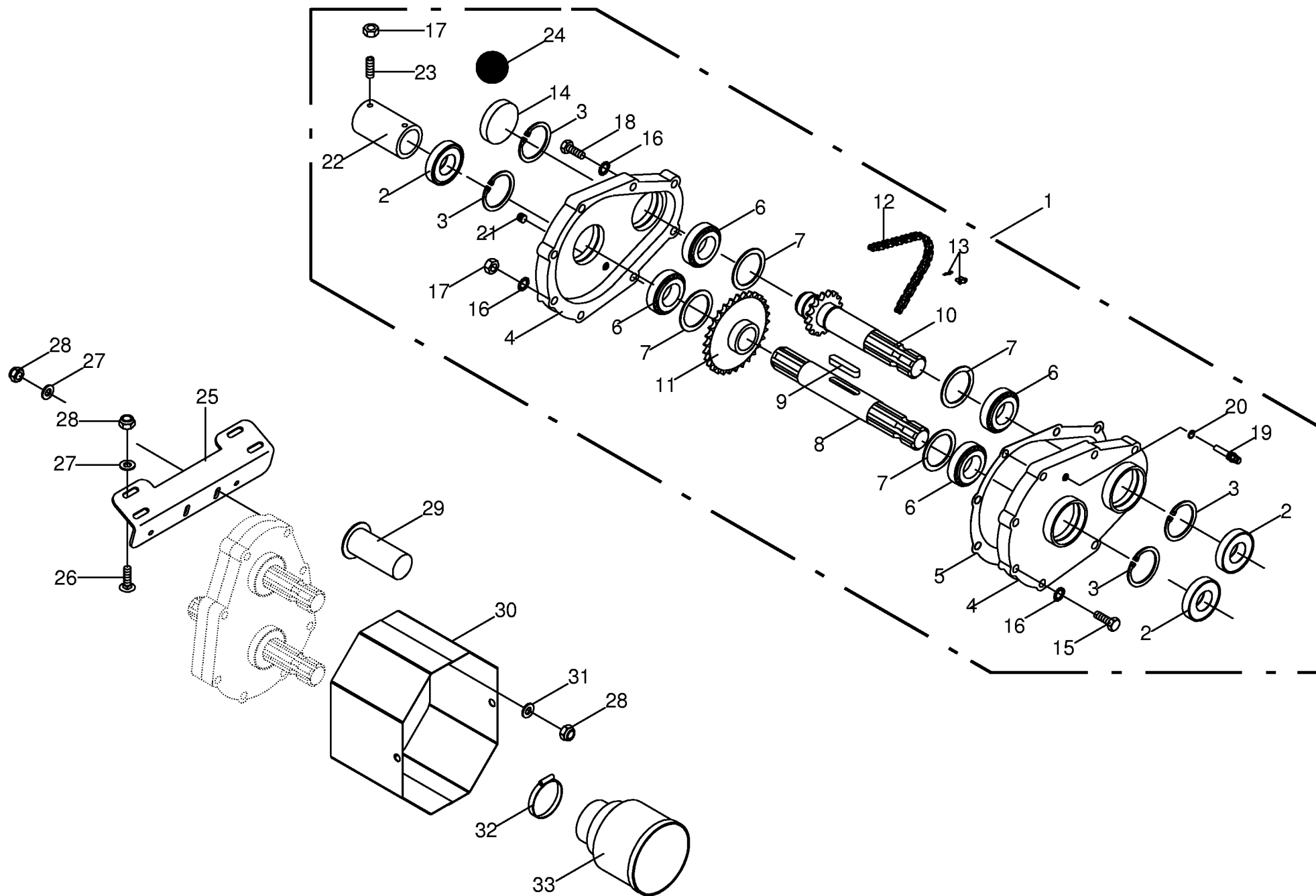
Hydraulik - Steuergestänge -optional Hydraulics - control rod Système hydraulique - barre de commande					750001 -	K W 4 6 2 / 4	K W 5 5 2 / 4 X 7					150 050 127 01 150 316 271 4 17.0
Pos.	ID-Nr.	Benennung	Description	Description	Masch.-Nr-							Bemerkung/Remarks/Remarque
1	00 921 145 0	Kupplungsstecker	Plug	Coupleur male		x	x					M 18 X 1,5
2	00 920 969 0	Hochdruckschlauchleitung	High pressure hose line	Conduite de tuyau haute pression		x	x					Lg.= 1500
3	00 344 524 1	3 Wege-Umschalt-Kugelhahn	3-way ball cock	Robinet a 3voies a tourn spher		x	x					M 18 X 1,5
4	00 153 536 1	Schutz für Umschalt-hahn	Guard for change-over tap	Protecteur pour robinet à clapet		x	x					
5	00 925 146 0	Schelle	Clamp	Collier de serrage		x	x					Bo.= 15/12
6	00 925 134 0	Deckplatte	Cover plate	Plaque de recouvrement		x	x					
7	00 901 423 0	6kt-Schraube	Hex head bolt	Boulon tête hex		x	x					M 8 X 50
8	00 908 706 0	Sicherungsmutter	Locknut	Écrou hex		x	x					M 8
9	00 910 353 0	Scheibe	Washer	Rondelle		x	x					11 X 34 X 3
10	00 908 758 0	Sicherungsmutter	Locknut	Écrou hex		x	x					M 10
11	00 925 111 0	Kantenschutz -Id.-Nr.= 1m	Edge protection -Id.-no.= 1m	Bordure de protection -Id.-no. = 1m		x	x					
12	00 925 101 1	Schelle	Clamp	Collier de serrage		x	x					Bo.= 14
	00 925 102 1	Schelle	Clamp	Collier de serrage		x	x					Bo.= 18
13	00 901 159 0	6kt-Schraube	Hex head bolt	Boulon tête hex		x	x					M 6 X 120
14	00 910 411 1	Scheibe	Washer	Rondelle		x	x					6,4 X 12,5 X 1,6
15	00 908 704 1	Sicherungsmutter	Locknut	Écrou hex		x	x					M 6
16	27 000 666 0	Hochdruckschlauchleitung	High pressure hose line	Conduite de tuyau haute pression		x	x					Lg.= 3000
17	27 000 665 0	Hochdruckschlauchleitung	High pressure hose line	Conduite de tuyau haute pression		x	x					Lg.= 3500
18	00 344 692 5	Drosselscheibe	Throttling disc	Disque d'etraglement		x	x					0,8 X 6,5 X 1
19	00 921 059 2	Einschraubstutzen	Male connector	Raccord filet		x	x					M 10 X 1 / M 12 X 1,5
20	00 937 712 0	Dichtring	Gasket ring	Bague d'étanchéité		x	x					10 X 15 X 1
21	00 153 490 1	Hydraulikzylinder - Dichtungssatz nicht möglich	Hydraulic cylinder -Seal kit not available	Vérin hydraulique -Jeu de joints non disponible		x	x					Dz 30/40 X 90/250
22	00 153 088 1	Bolzen	Pin	Boulon		x	x					Rd. 25 X 104
23	00 910 514 1	Scheibe	Washer	Rondelle		x	x					26 X 44 X 4
24	00 912 670 1	Spannstift	Roll pin	Goupille de serrage		x	x					8 X 40
25	20 040 364 0	Halter	Support	Cadre support		x						
	00 262 899 0	Halter	Support	Cadre support			x					
26	00 900 655 0	6kt-Schraube	Hex head bolt	Boulon tête hex		x	x					M 12 X 25
27	00 909 910 1	Sperrkantscheibe	Detent edged washer	Disque à bord d'arrêt		x	x					SKM 12
28	00 908 525 1	6kt-Mutter -niedrige Form	Hex nut -low form	Écrou hex -Forme basse		x	x					M 20
29	00 263 097 0	Verlängerung	Extension	Rallonge		x	x					6kt 30 X 280
30	00 262 903 1	Lenkbolzen	Steering pin	Boulon de direction		x	x					4kt 30 X 58
31	00 910 303 1	Scheibe	Washer	Rondelle		x	x					17 X 30 X 3
32	00 262 895 1	Verstellhebel	Adjusting lever	Levier de reglage		x	x					
33	00 908 701 0	Sicherungsmutter	Locknut	Écrou hex		x	x					M 12
34	00 910 609 0	Scheibe	Washer	Rondelle		x	x					13 X 37 X 3
35	00 262 898 0	Zapfen	Spigot	Maneton		x	x					



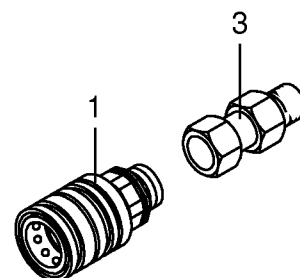
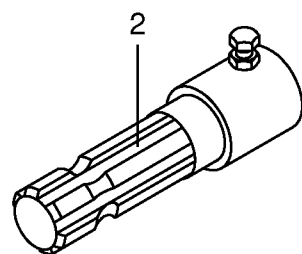
[illegible]



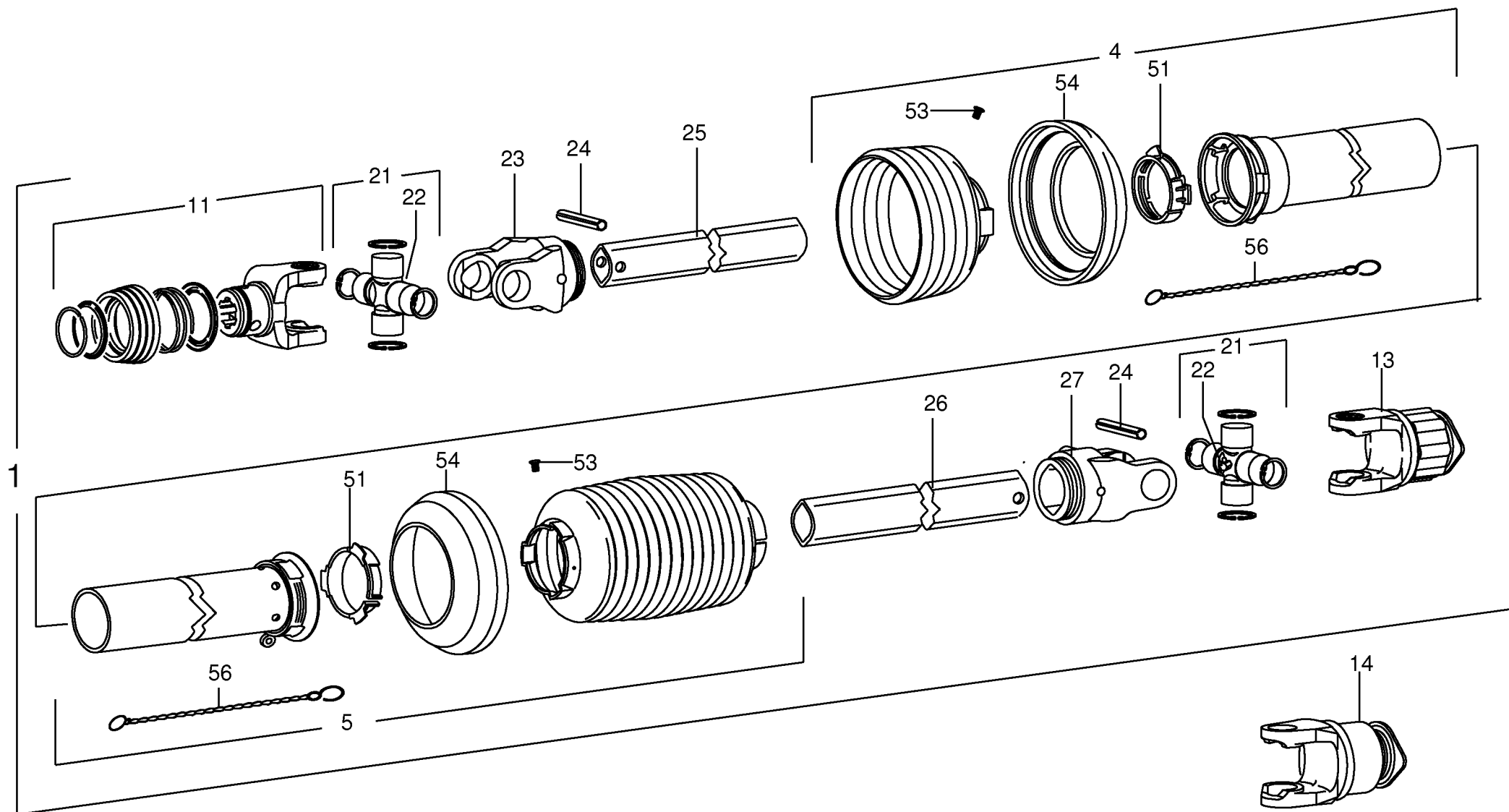
Beleuchtung Lighting Installation d'éclairage					750001 -	K W 4 6 2 / 4	K W 5 5 2 / 4 X 7						150 050 127 01	
Pos.	ID-Nr.	Benennung	Description	Description	Masch.-Nr-								448 277 2	18.0
													Bemerkung/Remarks/Remarque	
1	00 903 427 1	Zylinderschraube	Allen screw	Vis tête cylindrique		x	x						Am 4 X 20	
2	00 924 629 0	Anschlusskabel -7-polig	Connecting cable -7-pole	Câble de raccordement -7-pôle		x	x						Lg.= 2500	
3	00 910 325 0	Scheibe	Washer	Rondelle		x	x						4,3 X 9 X 0,8	
4	00 155 151 0	Halterung	Bracket	Support		x	x							
5	00 924 535 1	Rückstrahler -rot	Rear reflector -red	Reflecteur -rouge		x	x						Rd. 62	
6	00 908 718 0	Sicherungsmutter	Locknut	Écrou hex		x	x						M 4	
7	00 908 207 1	6kt-Mutter	Hex nut	Écrou hex		x	x						M 5	
8	00 910 031 0	Federring	Spring washer	Rondelle elastique		x	x						B 5	
9	00 924 623 0	Ersatzhaube	Lens for lamp	Verre de lampe		x	x							
10	00 924 611 0	Positionsleuchte -weiß	Position light -white	Feu de position -blanc		x	x							
11	00 924 698 0	Dreikammerleuchte -links	Lamp -left	Lampe -gauche		x	x							
12	00 924 697 0	Dreikammerleuchte -rechts	Lamp -right	Lampe -droite		x	x							
13	00 924 699 0	Ersatzhaube	Lens for lamp	Verre de lampe		x	x							
14	00 903 661 0	Zylinderschraube	Allen screw	Vis tête cylindrique		x	x						AM 5 x 30	
15	00 922 671 1	Kabelbinder	Cable band	Collier de serrage		x	x						Lg. = 285	
16	00 924 649 1	Kabel -8-polig	Cable -8-pole	Câble -8-pôle		x	x						Lg.= 2600	
17	00 924 627 2	Kabel -2-polig	Cable -2-pole	Câble -2-pôle		x	x						Lg.= 4500	
18	00 924 634 0	Begrenzungsstrahler gelb - selbstklebend	Side light yellow -self- adhesive	Feu d'encombrement jaune - autoadhésif		x	x						Rd. 62	
19	00 924 576 0	Stecker	Plug	Connecteur		x	x						7-polig	
20	00 924 628 1	Kabel -8-polig	Cable -8-pole	Câble -8-pôle		x	x						Lg.= 3000	
25	00 155 150 1	Beleuchtung -kpl.	Lighting -cpl.	Éclairage -cpl.		x	x							



Nachtschwadgetriebe -optional Night-swath gearbox Boîte de vitesses d'andaine nocturne					750001 -	K W 4 · 6 2 / 4	K W 5 5 2 / 4 X 7					150 050 127 01
Pos.	ID-Nr.	Benennung	Description	Description	Masch.-Nr-							150 310 759 1
Bemerkung/Remarks/Remarque												
1	00 263 160 0	Nachtschwadgetriebe	Night-swath gearbox	Boîte de vitesses d'andaine nocturne		x	x					
2	00 936 335 0	Radial-Wellendichtring	Radial-shaft sealing ring	Radial-bague d'étanchéité		x	x					B2 35 X 62 X 10
3	00 911 659 0	Sicherungsring	Circlip	Circlip		x	x					I 62 X 2,0
4	00 153 571 0	Getriebegehäusehälfte	Gearbox half	Demi-carter		x	x					
5	00 153 577 1	Dichtung	Gasket	Joint		x	x					0.5 mm
6	00 930 103 0	Rillenkugellager	Grooved ball bearing	Roulement à gorge		x	x					160 07
7	00 911 134 0	Passscheibe	Shim ring	Cale		x	x					35 X 45 X 1,0
8	00 911 133 0	Passscheibe	Shim ring	Cale		x	x					35 X 45 X 0,5
	00 911 132 0	Passscheibe	Shim ring	Cale		x	x					35 X 45 X 0,3
	00 153 576 2	Durchtriebswelle	Auxiliary P.T.O. stub shaft	Arbre de transmission de force		x	x					Rd. 37 X 242
9	00 915 116 0	Passfeder	Fit-in key	Clavette		x	x					A 10 X 8 X 36
10	00 153 572 2	Antriebswelle	Drive shaft	Arbre motrice		x	x					Rd. 60 X 171
11	00 153 573 1	Kettenrad	Chain wheel	Roue à chaîne		x	x					Z= 24
12	00 921 727 0	Rollenkette	Roller chain	Chain à rouleaux		x	x					3/4" X 30 Ro
14	00 925 202 2	Verschlussdeckel	Sealing cap	Couvercle de fermeture		x	x					62
15	00 900 396 0	6kt-Schraube	Hex head bolt	Boulon tête hex		x	x					M 10 X 90
16	00 909 909 1	Sperrkantscheibe	Detent edged washer	Disque à bord d'arrêt		x	x					SKM 10
17	00 908 212 0	6kt-Mutter	Hex nut	Écrou hex		x	x					M 10
18	00 900 289 1	6kt-Schraube	Hex head bolt	Boulon tête hex		x	x					M 10 X 80
19	00 919 811 1	Belüftungsfilter	Breather	Reniflard		x	x					M 18 X 1,5
20	00 937 727 0	Dichtring	Gasket ring	Bague d'étanchéité		x	x					A 18 X 24 X 1,5
21	00 906 040 1	Verschlussschraube	Screw plug	Bouchon filete		x	x					M 18 X 1,5
22	00 949 322 1	Profilbuchse	Profile bushing	Douille profilé		x	x					Lg.= 130 1 3/8" Z= 6
23	00 905 939 0	Gewindestift	Threaded pin	Goujon fileté		x	x					M 10 X 25
24	00 926 000 0	Getriebefliessfett -Id.-Nr.= 1kg	Semi-fluid gear lubricant -Id. -no.= 1kg	Graisse fluide pour boîtes de -Id.-no.= 1kg		0,1	0,1					
25	00 263 238 0	Getriebehalter	Gearbox support	Support de boîte de vitesse		x	x					
26	00 904 745 1	Flachrundschrabe	Flat round bolt	Vis a tête bombée		x	x					M 10 X 30
27	00 910 353 0	Scheibe	Washer	Rondelle		x	x					11 X 34 X 3
28	00 908 758 0	Sicherungsmutter	Locknut	Écrou hex		x	x					M 10
29	00 924 926 0	Wellenschutz	Shaft protection	Protecteur pour arbre		x	x					Rd. 35/37 X 70
30	00 263 151 0	Schutzblech	Guard plate	Garde-boue		x	x					
31	00 910 506 1	Scheibe	Washer	Rondelle		x	x					13 X 24 X 2,5
32	00 924 007 0	Schneckenengewindeschelle	Tube clip	Bride		x	x					90 - 110
33	00 144 891 3	Schutztrichter	Guard hopper	Trémie de protection		x	x					



[illegible]



[illegible]

KW 4.62/4

1

KRONE

2

- D** Dreipunkthydraulik langsam absenken. Eventuell Drossel einbauen.
- E** Bajar lentamente el soporte tripunta. En caso necesario montar un estrangulador.
- F** Abaisser lentement le relevage trois-points. Le cas échéant monter un restricteur.
- GB** Lower the three-point linkage slowly. If necessary install a restrictor.
- I** Abbassare lentamente il cavalletto attacco a tre punti. All'occorrenza montare uno strozzatore.
- 942 118-0

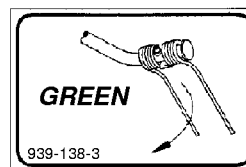
3

- D** Schrauben an allen Zinken täglich auf festen Sitz prüfen.
- E** Comprobar cada día el apriete de todos los tornillos de fijación de dedos.
- F** Vérifier quotidiennement le serrage de toutes les vis de fixation de dents.
- GB** Check tine fastening screws daily for tightness.
- I** Controllare ogni giorno il serraggio di tutte le viti di fissaggio dei denti.
- 942 065-0

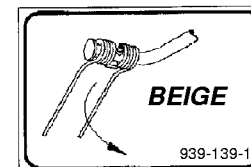
4

1,5 bar

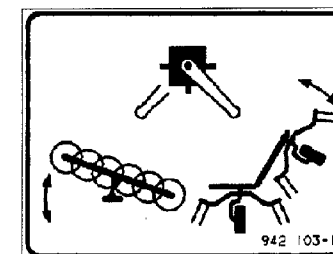
5



6

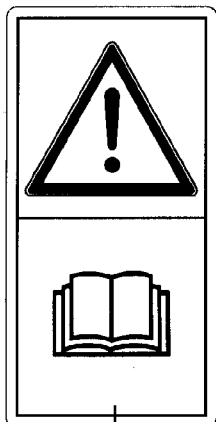


7

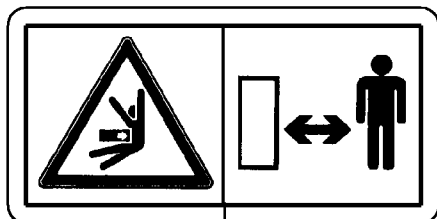


8

[illegible]



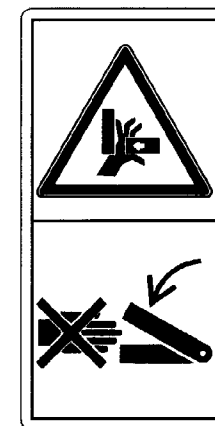
1



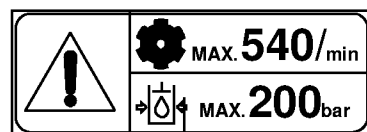
2



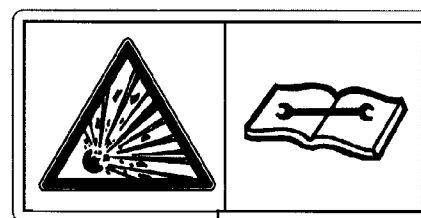
3



4



5



6

[illegible]

ID-NR. ID-NO.	TAFEL DIAG.	POS. POS.	ID-NR. ID-NO.	TAFEL DIAG.	POS. POS.	ID-NR. ID-NO.	TAFEL DIAG.	POS. POS.	ID-NR. ID-NO.	TAFEL DIAG.	POS. POS.	ID-NR. ID-NO.	TAFEL DIAG.	POS. POS.
00 015 213 5	2.0	15	00 155 048 3	10.0	3	00 262 168 0	16.0	37	00 263 007 0	1.0	37	00 900 227 2	8.0	13
00 036 295 1	1.0	16	00 155 049 3	10.0	2	00 262 176 1	12.0	1	00 263 010 0	5.0	21	00 900 289 1	19.0	18
00 052 053 2	1.0	41	00 155 069 2	15.0	9	00 262 176 1	13.0	6	00 263 015 0	6.0	27	00 900 304 1	1.0	17
00 144 891 3	19.0	33	00 155 069 2	16.0	4	00 262 194 0	14.0	20	00 263 019 0	6.0	5	00 900 304 1	12.0	21
00 145 912 3	14.0	27	00 155 150 1	18.0	25	00 262 208 0	6.0	3	00 263 062 0	7.0	2	00 900 335 1	7.0	4
00 146 605 2	14.0	28	00 155 151 0	18.0	4	00 262 290 2	14.0	7	00 263 097 0	17.0	29	00 900 335 1	8.0	4
00 153 014 3	7.0	10	00 260 242 0	1.0	23	00 262 291 2	14.0	8	00 263 098 0	3.0	1	00 900 396 0	19.0	15
00 153 014 3	8.0	10	00 260 504 1	7.0	11	00 262 292 2	14.0	19	00 263 151 0	19.0	30	00 900 614 0	14.0	26
00 153 015 2	7.0	10	00 260 504 1	8.0	11	00 262 295 1	8.0	8	00 263 160 0	19.0	1	00 900 616 0	6.0	29
00 153 015 2	8.0	10	00 260 505 2	7.0	12	00 262 296 0	8.0	2	00 263 235 0	2.0	1	00 900 636 0	17.0	41
00 153 021 1	7.0	7	00 260 505 2	8.0	12	00 262 298 0	16.0	8	00 263 238 0	19.0	25	00 900 637 0	16.0	16
00 153 021 1	8.0	7	00 260 600 1	10.0	1	00 262 301 2	13.0	1	00 263 346 1	7.0	1	00 900 653 0	12.0	23
00 153 021 1	14.0	3	00 260 899 0	15.0	1	00 262 332 2	5.0	14	00 263 347 1	8.0	1	00 900 655 0	3.0	26
00 153 029 5	10.0	8	00 260 899 0	16.0	29	00 262 338 1	5.0	8	00 263 459 0	6.0	10	00 900 655 0	17.0	26
00 153 037 2	7.0	14	00 260 899 0	17.0	45	00 262 451 1	1.0	6	00 263 464 0	15.0	17	00 900 657 0	5.0	11
00 153 037 2	8.0	14	00 261 109 0	11.0	5	00 262 471 1	13.0	2	00 263 530 0	1.0	22	00 900 657 0	6.0	7
00 153 062 0	3.0	18	00 261 110 0	11.0	1	00 262 471 1	17.0	37	00 263 533 0	6.0	15	00 900 657 0	12.0	16
00 153 088 1	1.0	33	00 262 001 2	5.0	18	00 262 534 0	5.0	8	00 263 541 0	12.0	2	00 900 676 0	5.0	5
00 153 088 1	17.0	22	00 262 001 2	6.0	18	00 262 535 1	10.0	4	00 263 545 0	15.0	25	00 901 006 0	6.0	21
00 153 139 2	1.0	38	00 262 002 2	5.0	6	00 262 551 1	16.0	19	00 263 550 1	12.0	20	00 901 095 1	14.0	2
00 153 206 0	2.0	17	00 262 005 0	5.0	7	00 262 581 2	6.0	15	00 263 551 1	12.0	3	00 901 122 0	7.0	5
00 153 432 1	1.0	34	00 262 005 0	6.0	4	00 262 666 1	13.0	14	00 263 552 0	12.0	22	00 901 122 0	8.0	5
00 153 461 1	1.0	36	00 262 047 1	15.0	20	00 262 799 0	1.0	15	00 263 553 0	14.0	29	00 901 157 1	5.0	2
00 153 479 0	9.0	10	00 262 047 1	16.0	11	00 262 801 2	14.0	1	00 263 576 1	14.0	7	00 901 159 0	17.0	13
00 153 484 2	6.0	11	00 262 048 3	16.0	15	00 262 802 1	14.0	6	00 263 577 1	14.0	8	00 901 411 1	15.0	10
00 153 490 1	17.0	21	00 262 053 1	3.0	16	00 262 807 2	1.0	1	00 263 583 0	14.0	19	00 901 411 1	16.0	30
00 153 491 1	15.0	19	00 262 054 2	3.0	11	00 262 824 1	1.0	14	00 263 710 0	5.0	1	00 901 423 0	17.0	7
00 153 491 1	16.0	10	00 262 057 1	7.0	8	00 262 848 0	6.0	5	00 263 713 0	6.0	1	00 901 433 0	13.0	3
00 153 536 1	17.0	4	00 262 058 1	4.0	13	00 262 863 0	1.0	37	00 266 999 1	1.0	2	00 901 433 0	17.0	38
00 153 571 0	19.0	4	00 262 059 0	4.0	17	00 262 873 0	6.0	28	00 267 032 0	1.0	6	00 901 434 0	12.0	14
00 153 572 2	19.0	10	00 262 061 0	3.0	24	00 262 895 1	13.0	10	00 267 500 1	2.0	2	00 901 434 0	13.0	9
00 153 573 1	19.0	11	00 262 062 4	3.0	13	00 262 895 1	17.0	32	00 267 652 0	2.0	7	00 901 435 0	14.0	21
00 153 576 2	19.0	8	00 262 065 2	3.0	1	00 262 898 0	13.0	15	00 268 281 0	2.0	10	00 901 436 0	12.0	11
00 153 577 1	19.0	5	00 262 066 4	3.0	3	00 262 898 0	17.0	35	00 268 351 0	2.0	11	00 901 436 0	13.0	13
00 153 584 4	1.0	25	00 262 072 1	5.0	14	00 262 899 0	17.0	25	00 274 339 2	2.0	12	00 901 453 0	14.0	17
00 153 593 5	14.0	16	00 262 082 3	12.0	7	00 262 903 1	17.0	30	00 344 524 1	17.0	3	00 901 455 0	1.0	39
00 153 877 0	11.0	2	00 262 092 1	5.0	17	00 262 906 2	1.0	22	00 344 692 5	17.0	18	00 901 463 1	2.0	3
00 153 877 0	14.0	9	00 262 122 1	3.0	16	00 262 919 3	6.0	25	00 462 125 2	15.0	23	00 901 463 1	14.0	2
00 153 880 2	10.0	12	00 262 123 2	3.0	11	00 262 970 2	4.0	1	00 465 301 2	1.0	7	00 901 491 0	1.0	27
00 154 566 3	1.0	10	00 262 149 0	14.0	12	00 263 005 1	1.0	36	00 900 227 2	7.0	13	00 901 602 1	11.0	6

ID-NR. ID-NO.	TAFEL DIAG.	POS. POS.	ID-NR. ID-NO.	TAFEL DIAG.	POS. POS.	ID-NR. ID-NO.	TAFEL DIAG.	POS. POS.	ID-NR. ID-NO.	TAFEL DIAG.	POS. POS.	ID-NR. ID-NO.	TAFEL DIAG.	POS. POS.
00 903 427 1	18.0	1	00 908 716 1	5.0	4	00 910 414 0	13.0	4	00 910 913 0	4.0	18	00 912 672 1	1.0	20
00 903 661 0	18.0	14	00 908 718 0	18.0	6	00 910 414 0	14.0	10	00 910 914 0	3.0	20	00 912 675 2	2.0	8
00 904 745 1	19.0	26	00 908 758 0	11.0	4	00 910 414 0	17.0	39	00 910 914 0	4.0	18	00 912 714 2	1.0	24
00 904 804 1	9.0	4	00 908 758 0	12.0	9	00 910 506 1	1.0	18	00 911 005 1	6.0	16	00 912 716 2	1.0	9
00 905 230 1	14.0	23	00 908 758 0	13.0	5	00 910 506 1	12.0	5	00 911 023 0	3.0	9	00 912 719 2	21.0	24
00 905 939 0	19.0	23	00 908 758 0	14.0	11	00 910 506 1	13.0	18	00 911 024 1	3.0	9	00 912 722 1	6.0	23
00 906 007 1	4.0	22	00 908 758 0	16.0	18	00 910 506 1	14.0	4	00 911 130 0	3.0	21	00 912 747 2	10.0	9
00 906 010 1	3.0	4	00 908 758 0	17.0	10	00 910 506 1	17.0	36	00 911 132 0	3.0	21	00 912 747 2	12.0	12
00 906 040 1	19.0	21	00 908 758 0	19.0	28	00 910 506 1	19.0	31	00 911 132 0	19.0	7	00 912 747 2	13.0	8
00 906 802 2	15.0	4	00 909 904 1	1.0	47	00 910 512 2	15.0	21	00 911 133 0	3.0	21	00 915 080 1	5.0	15
00 906 802 2	16.0	26	00 909 906 1	1.0	45	00 910 512 2	16.0	12	00 911 133 0	19.0	7	00 915 080 1	6.0	14
00 906 802 2	17.0	43	00 909 906 1	15.0	11	00 910 514 1	1.0	32	00 911 134 0	3.0	21	00 915 084 1	5.0	16
00 906 983 1	6.0	12	00 909 906 1	16.0	31	00 910 514 1	17.0	23	00 911 134 0	19.0	7	00 915 116 0	19.0	9
00 908 207 1	18.0	7	00 909 909 1	11.0	3	00 910 515 2	1.0	8	00 911 136 1	10.0	5	00 917 001 0	14.0	18
00 908 212 0	1.0	21	00 909 909 1	16.0	17	00 910 603 0	6.0	30	00 911 504 0	5.0	20	00 917 004 1	10.0	7
00 908 212 0	17.0	42	00 909 909 1	19.0	16	00 910 609 0	1.0	40	00 911 504 0	6.0	20	00 917 004 1	12.0	4
00 908 212 0	19.0	17	00 909 910 1	3.0	27	00 910 609 0	2.0	4	00 911 522 1	15.0	29	00 917 011 0	10.0	10
00 908 215 0	1.0	11	00 909 910 1	5.0	12	00 910 609 0	7.0	6	00 911 522 1	16.0	23	00 917 011 0	11.0	8
00 908 525 1	15.0	18	00 909 910 1	6.0	8	00 910 609 0	8.0	6	00 911 541 0	3.0	22	00 917 103 0	2.0	13
00 908 525 1	16.0	9	00 909 910 1	12.0	24	00 910 609 0	10.0	20	00 911 557 1	4.0	21	00 917 104 1	1.0	4
00 908 525 1	17.0	28	00 909 910 1	17.0	27	00 910 609 0	13.0	17	00 911 561 0	4.0	5	00 917 506 0	15.0	26
00 908 701 0	1.0	13	00 909 912 1	1.0	28	00 910 609 0	17.0	34	00 911 659 0	19.0	3	00 917 506 0	16.0	20
00 908 701 0	2.0	5	00 909 912 1	5.0	3	00 910 700 1	4.0	20	00 911 668 0	3.0	19	00 917 602 0	15.0	27
00 908 701 0	7.0	9	00 909 912 1	7.0	3	00 910 741 1	3.0	8	00 911 673 0	3.0	7	00 917 602 0	16.0	21
00 908 701 0	8.0	9	00 909 912 1	8.0	3	00 910 802 0	3.0	28	00 911 681 0	4.0	3	00 919 105 0	6.0	26
00 908 701 0	10.0	21	00 909 922 1	1.0	12	00 910 803 0	3.0	28	00 911 816 0	6.0	13	00 919 107 0	10.0	6
00 908 701 0	12.0	6	00 910 031 0	18.0	8	00 910 803 0	5.0	13	00 912 067 1	2.0	14	00 919 509 0	1.0	42
00 908 701 0	13.0	16	00 910 303 1	17.0	31	00 910 803 0	6.0	9	00 912 287 1	1.0	5	00 919 811 1	19.0	19
00 908 701 0	14.0	5	00 910 319 0	12.0	19	00 910 807 0	3.0	28	00 912 502 1	12.0	15	00 920 901 1	15.0	7
00 908 701 0	17.0	33	00 910 325 0	18.0	3	00 910 824 0	4.0	4	00 912 502 1	13.0	11	00 920 901 1	16.0	2
00 908 702 0	1.0	46	00 910 351 1	6.0	22	00 910 844 1	10.0	11	00 912 504 1	12.0	10	00 920 969 0	17.0	2
00 908 704 1	6.0	24	00 910 351 1	9.0	2	00 910 859 1	4.0	4	00 912 504 1	13.0	12	00 921 025 2	16.0	7
00 908 704 1	9.0	1	00 910 353 0	17.0	9	00 910 864 1	5.0	19	00 912 615 2	15.0	22	00 921 059 2	17.0	19
00 908 704 1	15.0	13	00 910 353 0	19.0	27	00 910 864 1	6.0	19	00 912 660 2	10.0	9	00 921 123 0	17.0	47
00 908 704 1	16.0	33	00 910 411 1	15.0	3	00 910 865 1	1.0	26	00 912 660 2	12.0	12	00 921 131 2	20.0	1
00 908 704 1	17.0	15	00 910 411 1	16.0	27	00 910 868 0	4.0	4	00 912 660 2	13.0	8	00 921 145 0	15.0	5
00 908 706 0	6.0	31	00 910 411 1	17.0	14	00 910 876 0	3.0	9	00 912 670 1	1.0	31	00 921 145 0	17.0	1
00 908 706 0	14.0	25	00 910 413 0	14.0	24	00 910 912 0	3.0	20	00 912 670 1	16.0	13	00 921 225 0	16.0	35
00 908 706 0	17.0	8	00 910 414 0	1.0	19	00 910 912 0	4.0	18	00 912 670 1	17.0	24	00 921 252 0	15.0	15
00 908 716 1	1.0	29	00 910 414 0	12.0	8	00 910 913 0	3.0	20	00 912 671 2	12.0	18	00 921 252 0	16.0	6

ID-NR. ID-NO.	TAFEL DIAG.	POS. POS.	ID-NR. ID-NO.	TAFEL DIAG.	POS. POS.	ID-NR. ID-NO.	TAFEL DIAG.	POS. POS.	ID-NR. ID-NO.	TAFEL DIAG.	POS. POS.	ID-NR. ID-NO.	TAFEL DIAG.	POS. POS.
00 921 264 0	15.0	14	00 925 145 0	16.0	32	00 938 832 0	2.0	18	00 953 058 1	2.0	16			
00 921 264 0	16.0	5	00 925 146 0	17.0	5	00 938 832 0	10.0	13	00 953 058 1	10.0	14			
00 921 428 2	16.0	8	00 925 148 0	15.0	2	00 938 833 0	2.0	24	00 953 058 1	11.0	7			
00 921 727 0	19.0	12	00 925 202 2	19.0	14	00 938 833 0	10.0	22	00 953 158 0	2.0	22			
00 922 650 0	1.0	3	00 926 000 0	4.0	26	00 939 063 0	15.0	31	00 953 158 0	10.0	18			
00 922 671 1	18.0	15	00 926 000 0	19.0	24	00 939 063 0	16.0	25	00 953 249 2	2.0	19			
00 923 215 1	1.0	43	00 926 101 0	3.0	30	00 939 100 4	23.0	5	00 953 249 2	10.0	16			
00 924 004 0	16.0	14	00 930 103 0	19.0	6	00 939 138 3	22.0	6	00 953 328 0	2.0	20			
00 924 007 0	3.0	29	00 930 110 0	3.0	14	00 939 139 1	22.0	7	00 953 328 0	10.0	17			
00 924 007 0	19.0	32	00 930 112 0	4.0	6	00 939 170 1	22.0	5	00 953 715 1	17.0	40			
00 924 262 0	17.0	46	00 930 137 0	3.0	17	00 939 469 1	23.0	3	00 956 560 1	21.0	21			
00 924 535 1	18.0	5	00 930 150 0	6.0	17	00 939 471 1	23.0	1	20 040 014 1	14.0	6			
00 924 569 0	14.0	22	00 930 154 0	4.0	19	00 939 472 2	23.0	2	20 040 015 1	14.0	1			
00 924 576 0	18.0	19	00 930 363 0	4.0	11	00 939 529 0	23.0	6	20 040 016 0	15.0	24			
00 924 611 0	18.0	10	00 930 506 0	2.0	9	00 942 085 0	22.0	4	20 040 038 0	14.0	13			
00 924 623 0	18.0	9	00 930 535 0	2.0	21	00 942 103 1	22.0	8	20 040 039 0	14.0	15			
00 924 627 2	18.0	17	00 930 535 0	10.0	15	00 942 107 1	22.0	5	20 040 130 0	4.0	1			
00 924 628 1	18.0	20	00 932 163 0	3.0	10	00 942 118 0	22.0	3	20 040 132 0	4.0	10			
00 924 629 0	18.0	2	00 934 964 1	5.0	9	00 942 196 1	23.0	4	20 040 364 0	17.0	25			
00 924 634 0	18.0	18	00 934 964 1	6.0	6	00 942 295 0	22.0	2	20 040 522 0	7.0	16			
00 924 649 1	18.0	16	00 934 965 1	5.0	10	00 942 296 0	22.0	2	20 040 522 0	8.0	16			
00 924 697 0	18.0	12	00 934 965 1	6.0	2	00 942 526 0	22.0	1	20 040 622 0	2.0	6			
00 924 698 0	18.0	11	00 936 060 0	4.0	2	00 942 578 0	22.0	1	20 040 666 0	4.0	8			
00 924 699 0	18.0	13	00 936 071 0	4.0	16	00 949 053 2	21.0	1	20 040 667 0	4.0	8			
00 924 754 0	14.0	22	00 936 171 1	4.0	9	00 949 281 0	21.0	53	20 040 685 0	14.0	13			
00 924 919 2	15.0	28	00 936 300 2	3.0	15	00 949 322 1	19.0	22	20 040 686 0	14.0	15			
00 924 919 2	16.0	22	00 936 335 0	19.0	2	00 949 352 0	21.0	54	27 000 054 0	15.0	16			
00 924 926 0	19.0	29	00 936 377 1	3.0	6	00 949 364 0	21.0	13	27 000 665 0	17.0	17			
00 925 040 0	12.0	13	00 936 429 0	4.0	14	00 949 379 0	21.0	4	27 000 666 0	17.0	16			
00 925 040 0	13.0	7	00 937 500 0	4.0	12	00 949 399 1	21.0	14	27 001 397 0	20.0	3			
00 925 046 0	14.0	14	00 937 533 1	3.0	12	00 949 403 1	21.0	11	90 000 011 0	15.0	6			
00 925 101 1	17.0	12	00 937 546 0	3.0	23	00 949 410 0	21.0	23	90 000 011 0	16.0	1			
00 925 101 1	17.0	44	00 937 712 0	17.0	20	00 949 428 0	21.0	27	90 000 094 0	12.0	17			
00 925 102 1	16.0	28	00 937 721 0	4.0	23	00 949 445 1	20.0	2	90 000 122 0	1.0	44			
00 925 102 1	17.0	12	00 937 727 0	3.0	5	00 949 629 0	21.0	22						
00 925 111 0	17.0	11	00 937 727 0	15.0	8	00 949 676 1	21.0	25						
00 925 113 0	15.0	30	00 937 727 0	16.0	3	00 949 718 1	21.0	26						
00 925 113 0	16.0	24	00 937 727 0	19.0	20	00 949 852 1	21.0	56						
00 925 134 0	17.0	6	00 938 831 0	2.0	23	00 949 863 0	21.0	51						
00 925 145 0	15.0	12	00 938 831 0	10.0	19	00 949 934 2	21.0	5						

Verwenden Sie nur

Original-KRONE-Ersatzteile!

Das gibt Sicherheit und spart Kosten!

Original-KRONE-Ersatzteile bieten die Garantie für höchste Verschleißfestigkeit, lange Lebensdauer und preiswerten Einkauf!

Sie bekommen bei Krone nur Materialien in einwandfreier Qualität und absolut passend für Ihre KRONE-Maschinen. Bei Verwendung von Original-KRONE-Ersatzteilen entspricht das Gerät in Funktion und Arbeitsweise wieder der ursprünglichen Ausführung!

Imitationen und Kopien von Teilen, speziell auf dem Sektor Verschleißteile halten nicht das, was sie vom Aussehen vielleicht versprechen. Material-Qualität kann man schlecht optisch prüfen - daher größte Vorsicht bei Billigangeboten!

**Darum lieber gleich
Original-KRONE-Ersatzteile!**

**Ersatzteil-Katalog auch
auf CD-ROM erhältlich!**

Use

Original-KRONE parts only

**This will increase operational reliability
and help to save costs!**

Original-KRONE-spares parts give you the guarantee of maximum resistance to wear, long life and low prices!

KRONE provides you with parts of first-rate quality which are perfectly suitable for your KRONE machine. By using original KRONE parts you can be sure that function and mode of operation are again as satisfactory as on a new machine!

Imitations and copies of parts, in particular working parts, are not as reliable as they seem to be! The quality of material can hardly be checked with the eye - it is therefore not advisable to purchase imitation parts even if these are cheaper.

**In any case it's better
to use original KRONE parts!**

**Spare parts list also
available as CD-ROM!**

N'utiliser que

**des pièces de rechange
d'origine KRONE!**

**Vous augmentez ainsi la sécurité de
fonctionnement et vous réduisez
considérablement vos coûts!**

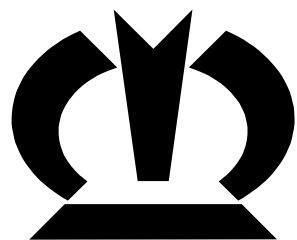
Les pièces de rechange d'origine Krone vous donnent la sécurité d'une exceptionnelle résistance à l'usure, d'une longue durée d'utilisation et de prix avantageux.

KRONE vous offre uniquement des pièces de première qualité parfaitement adaptées à votre machine KRONE. En utilisant des pièces de rechange d'origine KRONE vous pouvez être sûr que fonctionnement et le mode de travail sont identiques à ceux d'une machine nouvelle.

Les imitations et copies de pièces, tout particulièrement des pièces d'usure, ne tiennent pas ce qu'elles promettent par leur apparence! En effet il n'est guère possible de vérifier visuellement la qualité d'une matière. Il est donc prudent de juger avec scepticisme les pièces de rechange à bas prix!

**De toute façon il est raisonnable de donner la préférence aux
pièces de rechange d'origine KRONE!**

**Catalogue de pièces de rechange
également disponible sur CD-ROM!**



KRONE

. . . konsequent, kompetent

Maschinenfabrik Bernard Krone GmbH

Heinrich-Krone-Straße 10, D-48480 Spelle
Postfach 11 63, D-48478 Spelle

Phone +049 (0) 59 77/935-0

Fax +049 (0) 59 77/935-339 - Zentrale

Fax +049 (0) 59 77/935-239 - ET-Lager - Inland

Fax +049 (0) 59 77/935-359 - ET-Lager - Export

Internet: <http://www.krone.de>

eMail: info.ldm@krone.de